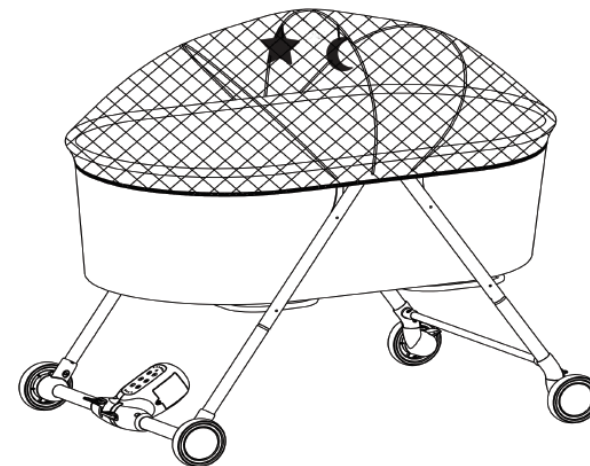


BG: ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ И УПОТРЕБА НА ДЕТСКО ЛЕГЛО - ЛЮЛКА BLESSED Артикулен номер TY218  
EN: INSTRUCTION MANUAL FOR ASSEMBLY AND USE OF SWING – CRIB BLESSED Item No. TY218  
DE: ANLEITUNG FÜR MONTAGE UND VERWENDUNG DES KINDERBETTES - SCHAUKEL BLESSED Artikelnummer TY218  
GR: ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ - ΚΟΥΝΙΑΣ BLESSED Αριθμός προϊόντος TY218  
ES: INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO DE LA CUNA MECEDORA INFANTIL "BLESSED" Número de artículo TY218  
FR: INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE ET L'UTILISATION DU LIT D'ENFANT - BERCEAU BLESSED Numéro d'article TY218  
RO: INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE ȘI UTILIZARE A PATUTULUI – LEAGAN PENTRU COPIL BLESSED Numar articol TY2018  
RU: ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЕТСКОЙ КРОВАТКИ-ЛЮЛЬКИ BLESSED Номер артикула TY218

Blessed



Моля, прочетете внимателно тази инструкция преди употребата на продукта, за да осигурите правилното му използване и ги запазете в случай на бъдещи справки.

Please, read this instruction carefully before initial usage of the product, to ensure its correct use. Keep this manual for future reference.

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, um die ordnungsgemäße Verwendung sicherzustellen, und bewahren Sie sie für zukünftige Referenzzwecke auf.

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για να διασφαλίσετε την ορθή χρήση του και να το διατηρήσετε σε περίπτωση μελλοντικής αναφοράς.

Por favor, lea las instrucciones cuidadosamente antes de utilizar el product, para asegurar que el mismo se use de una manera correcta, u mantenga el manual a salvo para futuras consultas.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit pour vous assurer de son bon usage et les conserver en cas de référence future.

Vă rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune înainte de a utiliza produsul pentru a vă asigura că acesta este utilizat și păstrat-l în caz de referință viitoare.

Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед использованием продукта, чтобы убедиться, что оно используется правильно и сохранить его на случай использования в будущем.

**ВНИМАНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ НА СИГУРНО МЯСТО!**

**ВНИМАНИЕ!** ВАШЕТО ДЕТЕ ЩЕ БЪДЕ МАКСИМАЛНО ЗАЩИТЕНО, АКО СПАЗВАТЕ ПРЕПОРЪКИТЕ И УКАЗАНИЯТА ОТ ИНСТРУКЦИЯТА! Обърнете внимание на предупрежденията за безопасна употреба и осигурете всички необходими предпазни мерки, за да предотвратите риска от нараняване или увреждане на детето и да осигурите неговата безопасност! Вие носите отговорност за безопасността на детето, ако не спазвате и не се съобразявате с тези указания и препоръки! Уверете се, че всеки, който ползва креватчето е запознат с инструкцията и я спазва. Забележка: Спецификациите и цветовете на продукта може да се различават от тези, които са илюстрирани в инструкцията.

**I. УКАЗАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ!**

Моля прочетете тези инструкции преди да използвате продукта.

Моля запазете инструкциите за бъдещи въпроси, тъй като съдържат важна информация.

**ВНИМАНИЕ:** Неспазването на тези инструкции при използването или сглобяването на продукта може да застраши сериозно здравето на детето Ви и да доведе до смърт.

1. Предназначено е за деца от 0 месеца.
2. Когато детето може да сядат, да коленичи или да се изправя само детското креватче не трябва да се използва повече от това дете.
2. Малки деца не трябва да се оставят да играят в непосредствена близост до детското креватче/люлката без надзор.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Детското креватче трябва да е блокирано във фиксирана позиция, когато детето е без надзор в него.
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Да не се използва детското креватче, ако някоя част е скъсана или липсва.
5. Детското креватче трябва да се постави върху хоризонтален под!
6. Всички средства за монтаж да бъдат винаги затегнати. Да се внимава да няма хлабави винтове, защото може части от тялото на детето или от дрехи да се зацепят (ленти, огърлици, панделки за биберони и др.), които ще представляват опасност от задушаване.
7. Корпусът на люлката да не се използва без носещата рамка.
8. Дебелината на матрака да се избира така, че вертикалната вътрешна височина (от горната повърхнина на матрака до горният кант на страниците на леглото) при най-високо положение на дъното на леглото трябва да бъде най-малко 200мм.
9. **ПРЕПОРЪКА!** Общата дебелина на матрака не трябва да надвишава 3,8 сантиметра, а дължината и ширината не трябва да позволяват пролука, по-голяма от 2,5 см между матрака и стената на детското легло, а когато матрактът е притиснат към стените и в единия ъгъл на кошничката.
10. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Детското креватче да не се оставя в близост до открит огън или друг силен горещ източник на топлина, например гореща печка, газова печка и др.
11. **ВНИМАНИЕ!** Не правете никакви промени и подобрения по конструкцията на креватчето, тъй като това може да доведе до прекатурване или повреда на креватчето, докато детето е в нея и то да се нарани.
12. Не прикачвайте предмети и аксесоари към креватчето, които не са осигурени от производителя, тъй като това може да се отрази на стабилността на креватчето и безопасността на Вашето дете. То може да си закачи крака, да се оплете и това да доведе до задушаване.
13. Преди всяка употреба проверявайте дали няма повредени, счупени, отчупени или липсващи части. Ако установите такива повреди, моля, преустановете ползването на креватчето, докато повредата бъде отстранена и счупените части подменени.

3. Если не используете колыбель, пожалуйста, храните ее в сухом, проветриваемом и безопасном месте. Не храните изделие в пыльной, влажной комнате с очень низкими или очень высокими температурами окружающей среды.
4. Держите изделие подальше от детей.
5. Ткани колыбели очищаются теплой водой и мягким мылом. После очистки, дайте колыбели высохнуть полностью перед использованием. Категорически запрещается складывать и собирать до полного высыхания.
6. Не используйте сильные моющие средства, отбеливатель или моющие средства с абразивными частицами для очистки изделия. Запрещается чистить его в стиральной машине, сушилке, путём химчистки, отбеливания и отжима.
7. Очистите пластиковые детали влажной тканью и высушите сухой мягкой тканью.
8. Храните изделие в чистом и сухом месте. Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей, дождя, влажности или резких изменений температуры.
9. Адаптер колыбели нужно регулярно проверять на наличие повреждений штепселя, кабеля, изоляции, и при обнаружении повреждений, его следует заменить.
10. **ИСПОЛЗУЙТЕ ТОЛЬКО УТВЕРЖДЁННЫЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ АДАПТЕР!**

Номер	Возможные проблемы	Решения
1	Музыка или колыбель не работают	Возможно, батареи разряжены или сборка неправильна
2	Изделие не запускается	Убедитесь, что вы вставили батареи правильно
3	При нажатии кнопки слышен звуковой сигнал	Разряженная батарея, нужно заменить
4	Качается плохо	Убедитесь, что рама установлена в правильном положении
5	Долгосрочное хранение	Удалите батареи

**Импортер: Мони Трейд ООД**  
**Адрес: Болгария, София**  
**кв. Требич, ул. Доло 1**  
**Тел: +359 2 936 07 90**

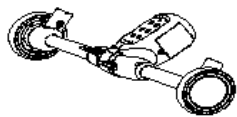
14. Не извършвайте сами ремонт на детското креватче. При установена повреда, моля, свържете се с авторизиран сервиз или с търговския агент, от когото сте закупили продукта.
15. Не използвайте аксесоари или резервни части, различни от тези, одобрени от производителя.
16. След разпаковане на продукта, моля, отстранете всички найлонови опаковки и ги изхвърлете на означените за целта места. Дръжте ги далеч от децата, за да предотвратите задушаване на децата.
17. Не използвайте матрак за креватчето, различен от този предоставен с продукта и одобрен от производителя.
18. Не сгъвайте креватчето, докато детето е в нея.
19. Уверете се, че заключващият механизъм на сгъваемата система е напълно заключен преди употреба!
20. Когато бебето е в люлеещото се легло, не повдигайте люлеещото се легло нагоре!
21. Не се допуска инсталиране на части, когато бебето е в люлеещото се легло.
22. Уверете се, че всички ключалки са в отделно състояние, преди да използвате функцията за люлеене!
23. Претоварването или неправилното сгъване, както и използването на неправилни части, може да причини повреда на люлеещото се легло!
24. Този продукт е строго забранен да се използва на високи места (като плотове, маси, стълби или други места по-високи от земята), за да се предотврати опасността от падане!
25. Обърнете внимание на опасността от задушаване: моля, не го използвайте върху меки предмети, за да предотвратите задушаване, причинено от преобръщане (като легло, диван и т.н.)
26. Забранено е използването на това люлеещо се легло на стълбището и на неравномерно място!
27. Този продукт е за вътрешна употреба и не е разрешено да се използва на открито или в други обществени помещения.
28. Дръжте далеч от огъня.
29. След включване на продукта или натискане на превключателя, трябва да изчакате 3-5 секунди, за да започнат да работят други функционални бутони!

## ЧАСТИ

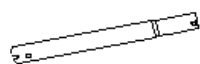
**ВАЖНО!** Моля, извадете всички части от опаковката и проверете според списъка, илюстриран в наръчника, дали всички са налице.



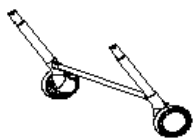
Кош



Задвижваща част



2 броя предни тръбция (лява и дясна)



Задни колела



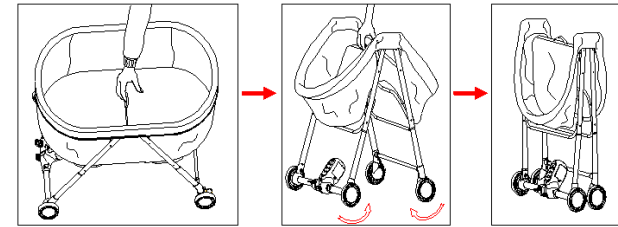
Комарник с играчки



Адаптор

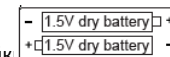
## Метод складывания:

Вытяните среднюю полосу кровати и поднимите ее, чтобы сложить кровать. Как показано ниже:



## Важная информация о батарейках

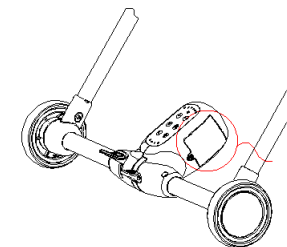
1. Не позволяйте детям доступ к батарейкам! Не позволяйте детям играть с батарейками!
2. Всегда накрывайте батарейный отсек крышкой после установки батареек.
3. Не смешивайте старые и новые батареи и батареи разных типов.
4. Не заряжайте непerezаряжаемые батареи.
5. Всегда соблюдайте полярность батареек.
6. Удалите поврежденные и разряженные батарейки.
7. Всегда используйте батареи 4 x 1.5V «С»



**Замена батареек:** Отвинтите крышку батарейного отсека отверткой, нажмите стрелку, чтобы открыть крышку, соблюдая полярность батареек, вставьте две батареи и снова установите крышку батарейного отсека.

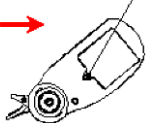


Удалите разряженные батареи, утилизируйте их в соответствующих местах. Не выбрасывайте их вместе с бытовыми отходами. Не бросайте в огонь.



Вставьте батареи

Закройте крышку



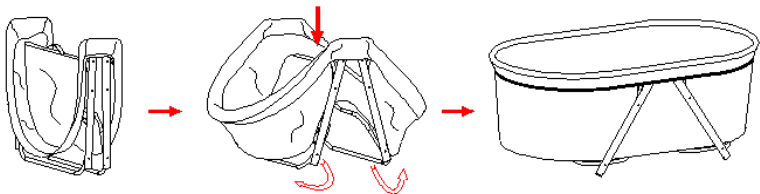
## Чистка и уход

1. Перед первоначальным использованием изделия, пожалуйста, убедитесь, что все части хорошо зафиксированы, и что зажимные элементы хорошо затянуты.
2. Регулярно проверяйте состояние основных деталей и механизмов блокировки, есть ли что-то сломанное или разорванное, повреждены ли они, или нет. Если вы обнаружите неисправность, пожалуйста, прекратите использование колыбели для малышей до тех пор, пока поврежденная часть не будет заменена. Не ремонтируйте продукт самостоятельно, а обращайтесь к авторизованному поставщику услуг или агенту по продажам, у которого вы приобрели изделие самостоятельно. В противном случае ваша гарантия будет недействительна.

## СГЛОБЯВАНЕ

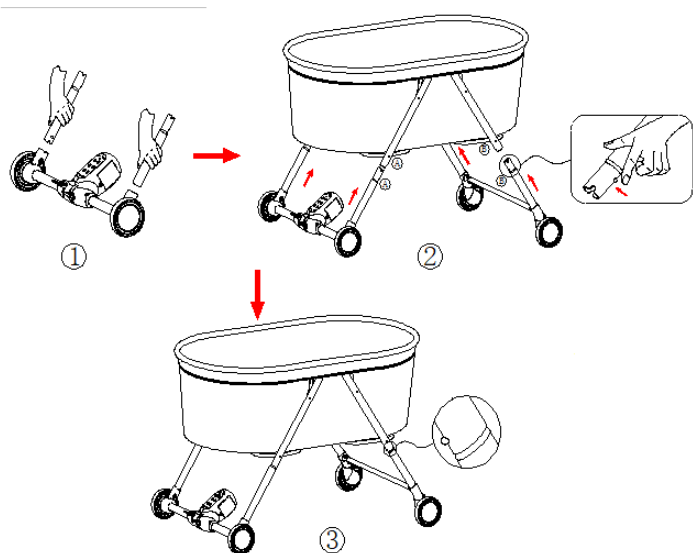
**ВАЖНО!** Преди сглобяване и преди всяка употреба, правете проверка на продукта за повредени части: разхлабени свързки, липсващи части или остри ръбове. След всяко действие, Ви съветваме да проверявате дали поставените части са се фиксирали добре. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ**, ако някоя от частите липсва или е счупена. Ако имате нужда от консултация или резервни части, моля, свържете се с търговското лице, от което сте закупили продукта или вносителя. Не използвайте части, които не са предоставени от производителя, вносителя или търговския обект, от който сте закупили продукта.

1. Разширете двете страни на стойката и натиснете средата на леглото с ръка, докато не чуете звук „щракване“.



### 2. Сглобяване на краката:

Поставете двете тръби на задвижващата част. (След като чуете звука „щракване“, свързващата тръба се заключва, обърнете внимание, за да разграничите лявата и дясната посока.) Инсталирайте правилно долните тръби с горните, които са прикрепени към кошчето. Натиснете бутон като е показано на снимката, за правилно позициониране. Уверете, че двата бутона са напълно извън тръбата. Същият метод се използва за сглобяване на друг комплект колела. Както е показано по-долу:



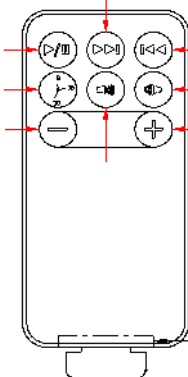
## 7) Пулт дистанционного управления

Кнопка для следующей песни

воспроизведение/пауза

таймер

уменьшение скорости



кнопка для последней песни

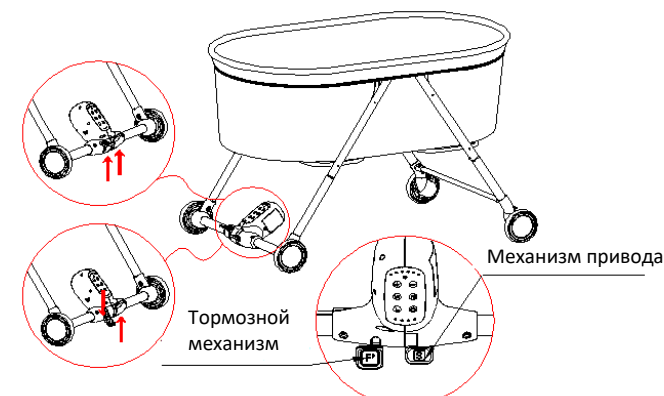
уменьшение громкости

увеличение скорости

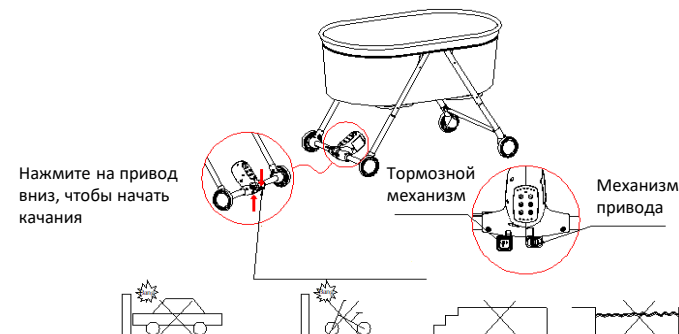
батареи

## Применение

### 1. Механизм качания

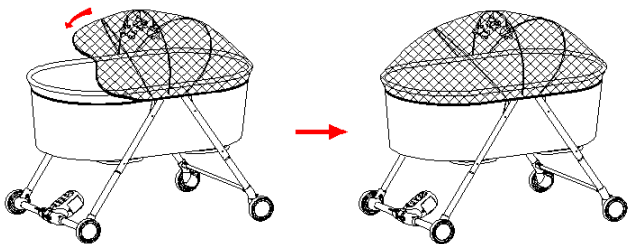


1. Эта модель может двигаться вперед и назад, на расстоянии около 30 мм
2. **Примечание:** Этот режим следует использовать на плоской твердой поверхности, а не на траве, ковре или другой мягкой поверхности.
3. Держитесь подальше от объектов или препятствий, которые могут привести к столкновениям (рекомендуется не менее 1 метра от препятствий).



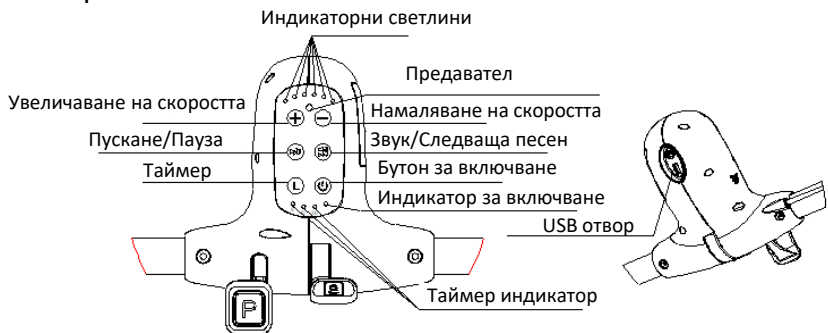
### 3. Монтаж на комарника:

Отворете еластичната лента в долната част, поставете цялата еластична лента върху леглото, както е показано на снимките по-долу. (Забележка: Мрежата против комари е допълнителен аксесоар. Това легло може да се използва и без мрежа против комари.)



## Функции

### 1. Контролен панел



1) Има шест степени на люлеене; (шест светлини) за регулиране на скоростта на люлеене, разделени на два клавиша "+" и "-", за да изберете скоростта на люлеене (както е показано на фигурата).

2) Има три степени на таймера за люлеене. Натиснете бутона веднъж, светлината ще свети 8 минути. Натиснете го втори път, светлината ще свети 15 минути. Натиснете го трети път, светлината ще свети 30 минути. Когато се достигне времето, всички функции ще спрат.

3) Бутон за включване и изключване на леглото. Когато включите леглото ще светне индикаторна лампичка, това означава, че леглото е включено. Когато изключите леглото, лампичката ще изгасне, това означава, че леглото е изключено.

4) USB конектор, може да бъде свързан за да произвежда музика.

5) Бутон за възпроизвеждане / пауза.

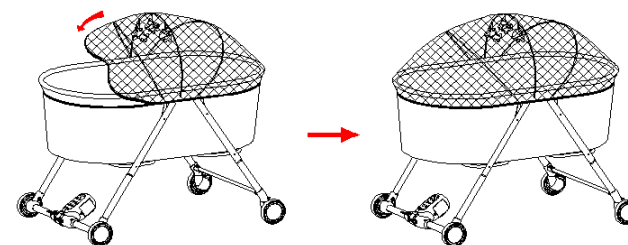
Натиснете, за да възпроизведете музиката, натиснете втория път, за да направите пауза. Когато възпроизвеждате музика в режим U диск или мобилен режим, този бутон също може да възпроизвежда и да прави пауза.

6) Бутон за сила на звука / следваща песен.

След като натиснете бутона за възпроизвеждане на музика, натиснете този бутон, за да пуснете следваща песен. Натиснете бутона „том / следваща песен“ за известно време, за да регулирате силата на звука. Използвайте същия начин за регулиране на силата на звука в U-диск и APP режим.

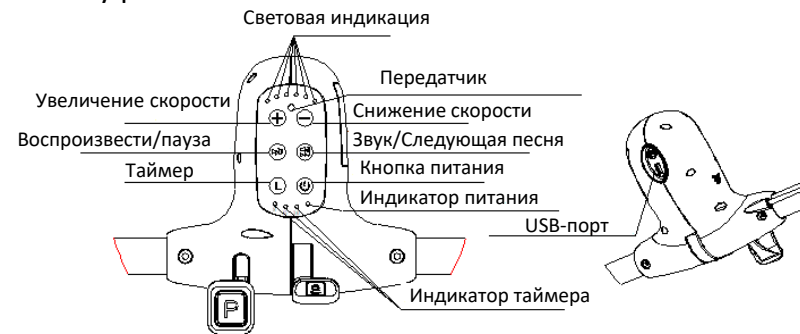
### 3. Установка москитной сетки:

Расстегните резинку внизу, положите всю резинку на кровать, как показано на рисунках ниже. (Примечание: Москитная сетка является дополнительным аксессуаром. Эту кроватку также можно использовать без москитной сетки.)



## Функции

### 1. Панель управления



1) Есть шесть степеней качания; (шест индикаторов) для регулировки скорости качания, разделенные на две кнопки «+» и «-» для выбора скорости качания (как показано на рисунке).

2) Есть три степени таймера качания. Нажмите кнопку один раз, индикатор загорится в течение 8 минут. Нажмите его во второй раз, индикатор загорится в течение 15 минут. Нажмите его в третий раз, индикатор загорится в течение 30 минут. Когда время будет достигнуто, все функции останутся.

3) Кнопка для включения или выключения кроватки. Когда вы включаете кроватку, загорится индикатор; это означает, что кроватка включена. Когда вы выключите кроватку, индикатор погаснет; это означает, что кроватка выключена.

4) Можно подключить разъем USB для воспроизведения музыки.

5) Кнопка воспроизведения/паузы.

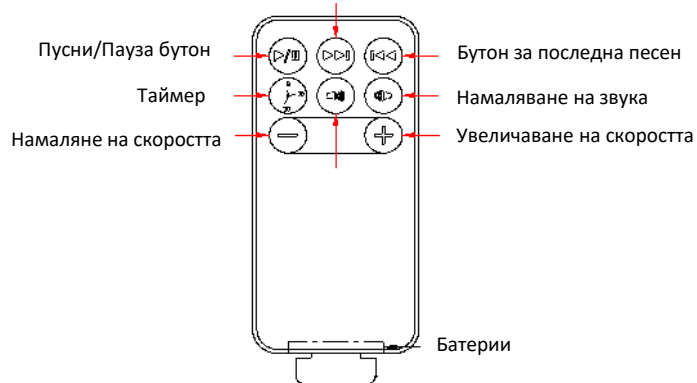
Нажмите, чтобы играть музыку, нажмите второй раз для паузы. При воспроизведении музыки в режиме U-диска или в мобильном режиме эта кнопка также может воспроизвести и поставить на паузу.

6) Кнопка громкости / следующий трек.

После нажатия кнопки воспроизведения музыки, нажмите эту кнопку, чтобы играть следующую песню. Нажмите кнопку «громкость / следующий трек» на некоторое время, чтобы отрегулировать громкость. Используйте такой же способ, чтобы настроить громкость в режиме U-диска и APP.

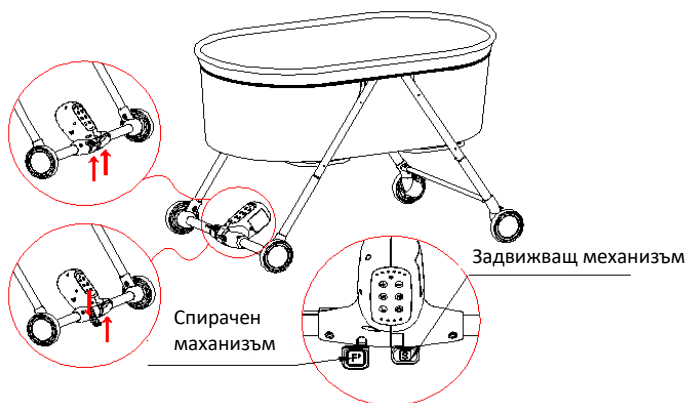
## 7) Дистанционно

Бутон за следваща песен



## Използване

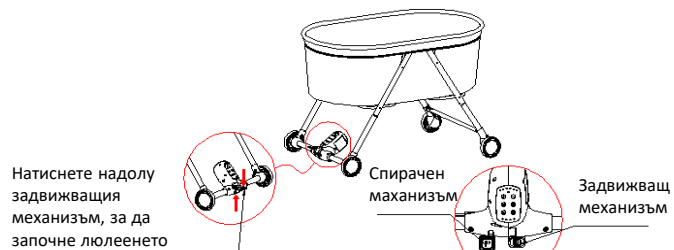
### 1. Люлящ механизъм



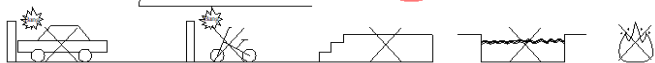
1. Този модел може да се движи напред и назад, на разстояние около 30 мм

2. **Забележка:** Този режим трябва да се използва върху равна твърда повърхност, а не върху трева, килим или друга мека повърхност.

3. Дръжте далеч от предмети или препятствия, които могат да причинят сблъсъци (препоръчително на поне 1 метър от препятствия).



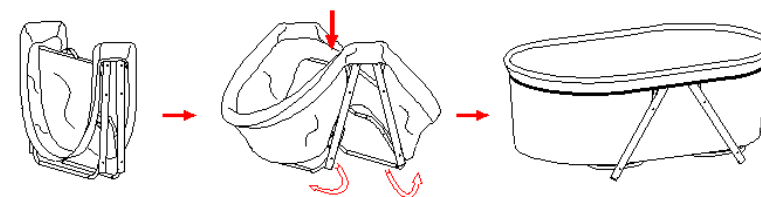
6



## СБОРКА

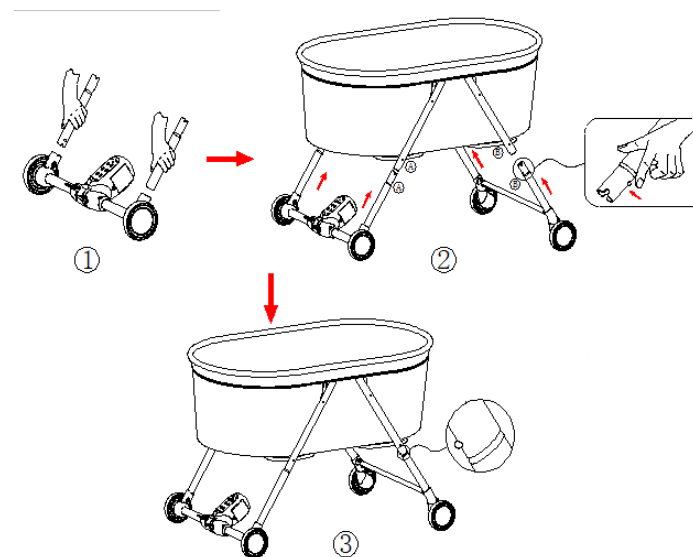
**ВАЖНО!** Перед сборкой и перед каждым использованием проверяйте изделие на наличие поврежденных деталей: свободных соединений, отсутствующих деталей или острых краев. После каждого действия, мы советуем вам проверить, хорошо ли закреплены установленные детали. **НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ**, если какая-либо из частей отсутствует или сломана. Если вам нужна консультация или запасные части, пожалуйста, обратитесь к торговому агенту, у которого вы приобрели товар, или к импортеру. Не используйте части, которые не предоставляются производителем, импортером или продавцом, у которого вы приобрели продукт.

1. Вытянуть обе стороны подставки и нажмите на середину кроватки рукой, пока не услышите звук щелка.



### 2. Сборка ножек:

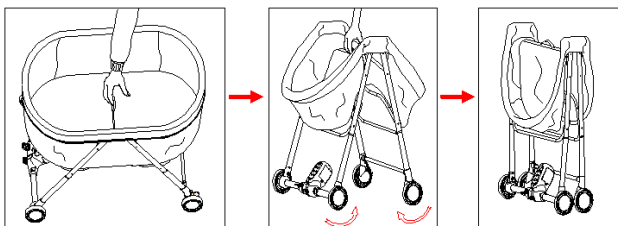
Поместите обе трубки на приводную часть. (Услышав звук щелка, соединительная трубка зафиксирована; обратите внимание, чтобы отличить левое и правое направление.) Установите нижние трубки правильно в соответствии с верхними, которые прикреплены к люльке. Нажмите кнопку, как показано на рисунке для правильного позиционирования. Убедитесь, что обе кнопки полностью вынуты из трубки. Тот же метод используется для сборки другого набора колес. Как показано ниже:



### Метод на сгъване:

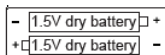
Издърпайте средната лента на леглото и я повдигнете нагоре, за да сгънете леглото.

Както е показано по-долу:



### Важна информация за батериите

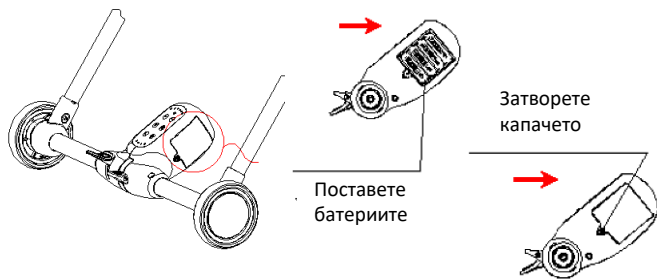
1. Не допускайте достъп на деца до батериите! Не позволявайте да си играят с тях!
2. Винаги обезопасявайте гнездото на батериите с капачето след поставяне на батериите.
3. Не смесвайте стари и нови батерии и различни видове батерии.
4. Не презареждайте незарежимите батерии.
5. Винаги спазвайте поляритета на батериите.
6. Отстранявайте повредените и изтощени батерии.
7. Винаги използвайте батерии 4\*1.5V“C”



**Подмяна на батериите:** Развийте винта на капака на отделението за батерии с отвертка, натиснете стрелката, за да отворите капака, като съблюдавате полярността на батериите, поставете двете батерии и монтирайте обратно капака на отделението за батерии.



Отстранете изтощените батерии, рециклирайте ги на съответните места. Не ги изхвърляйте с битовия отпадък. Не изхвърляйте в огън.



### Поддръжка и почистване

1. Преди първоначалната употреба на продукта, моля, проверете дали всички части са добре фиксирани и дали затягащите елементи са добре затегнати.
2. Редовно проверявайте състоянието на основните части и заключващите механизми, дали има нещо счупено или отчупено и дали не са повредени. Ако установите повреда, моля, преустановете ползването на бебешката люлка, докато повредената част се подмени. Не извършвайте сами ремонт на продукта, а се свържете с авторизиран сервис или търговския агент, от който сами сте закупили продукта. В противен случай вашата гаранция ще бъде анулирана.

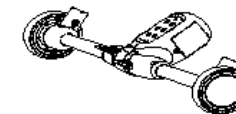
14. Не ремонтируйте детската кроватка самостоятелно. Если обнаружили какой-либо дефект, пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр или к торговому агенту, у которого вы приобрели изделие.
15. Не использовать никаких аксессуаров или запасных частей, кроме тех, которые одобрены производителем.
16. После распаковки продукта, пожалуйста, удалите все пластиковые пакеты и утилизируйте их в указанных местах. Держите их подальше от детей, чтобы предотвратить удушье детей.
17. Не использовать матрас для кроватки, кроме того, что предоставляется с изделием и одобрен производителем.
18. Не складывайте кроватку, пока ребенок находится в ней!
19. Убедитесь, что механизм блокировки системы складывания полностью заблокирован перед использованием!
20. Когда ребенок находится в качалке, не поднимайте качалку вверх!
21. Запрещается установка деталей, пока малыш находится в качалке.
22. Убедитесь, что все детали в хорошем состоянии.
23. Перегрузка или неправильное складывание, а также использование неправильных частей, может привести к повреждению кроватки-люльки!
24. Этот продукт строго запрещено использовать в высоких местах (таких как столешницы, столы, лестницы или другие места выше земли), чтобы предотвратить опасность падения!
25. Обратите внимание на опасность удушья: пожалуйста, не используйте его на мягких поверхностях, чтобы предотвратить удушье, вызванное опрокидыванием (например, кровать, диван и т.д.)
26. Запрещается использовать эту кроватку-люльку на лестнице и в неровном месте!
27. Это изделие предназначено для внутреннего использования и нельзя использовать на открытом воздухе или в других общественных местах.
28. Беречь от огня.
29. После запуска изделия или нажатия переключателя, вам нужно подождать 3-5 секунд, чтобы другие функциональные кнопки начали работать!

### ЧАСТИ

**ВАЖНО!** Пожалуйста, удалите все части упаковки и проверьте в соответствии со списком, иллюстрированным в руководстве, что все имеются в наличии.



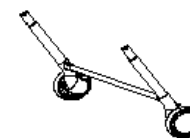
Люлька



Приводная часть



2 передние трубки (левая и правая)



задние колеса



москитная сетка с игрушками



адаптер

3. Когато не използвате люлката, моля, съхранявайте я на сухо, проветриво и безопасно място. Не съхранявайте продукта в прашно, влажно помещение с много ниски или много високи стаини температури.

4. Съхранявайте продукта далеч от деца.

5. Платовете по люлката се почистват с топла вода и мек сапун. След почистване оставете люлката да изсъхне добре преди да я използвате. Абсолютно забранено е да я сгъвате и прибирате преди да е напълно изсъхнала.

6. Не използвайте силни почистващи препарати, белина или препарати с абразивни частици, за да почистите продукта. Забранено е почистването му в пералня машина, сушилня, чрез химическо чистене, избелване и центрофугиране.

7. Пластмасовите части почиствайте с влажна мека кърпа и подсушавайте със суха мека кърпа.

8. Съхранявайте продукта на чисто и сухо място. Не излагайте продукта на прякото въздействие на слънце, дъжд, влага или резки температури.

9. Адапторът към люлката трябва да бъде редовно проверяван за повреди по щепсела, кабела, изолацията и ако се установи повреда трябва да се подмени.

10. ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО ОДОБРЕНИЙТ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ АДАПТОР!

Номер	Възможни проблеми	Решения
1	Музикалното или люлеещо устройство не работи	Може би батериите са се изтозили или сглобяването е грешно
2	Не иска да се включи	Проверете дали сте поставили правилно батериите
3	При натискане на бутон се чува аларма	Изтощена батерия, подменете я
4	Люлее се зле	Проверете дали рамката е закрепена в правилната позиция
5	Продължително складиране	Махнете батерията

**Вносител: Мони Трейд ООД**  
**Адрес: България, София**  
**кв. Требич, ул. Доло 1**  
**Тел: +359 2 936 07 90**

**ВНИМАНИЕ! ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК!  
ВНИМАНИЕ! ВАШ РЕБЕНОК БУДЕТ МАКСИМАЛНО ЗАЩИЩЕН, ЕСЛИ ВЫ БУДЕТЕ СЛЕДОВАТЬ РЕКОМЕНДАЦИЯМ И УКАЗАНИЯМ ИНСТРУКЦИИ!**

Обратите внимание на предупреждения и предусмотрите все необходимые меры предосторожности для предотвращения риска травм или вреда ребенку и обеспечения его безопасности! Вы несете ответственность за безопасность ребенка, если вы не соблюдаете и не следуете этим инструкциям и рекомендациям! Убедитесь, что каждый, кто использует кроватку, знаком с инструкцией и соблюдает ее.

**Примечание:** Технические характеристики и цвета изделия могут отличаться от тех, указаны в инструкциях.

## **I. ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ!**

**Пожалуйста, прочитайте эти инструкции перед использованием изделия.**

**Пожалуйста, сохраните инструкции для будущих вопросов, поскольку они содержат важную информацию.**

**ВНИМАНИЕ: Несоблюдение этих инструкций при использовании или сборке изделия может серьезно поставить под угрозу здоровье вашего ребенка и привести к смерти!**

1. Предназначена для детей до 0 месяцев.
2. Когда ребенок может сидеть, вставать на четвереньках или вставать самостоятельно, детскую кроватку нельзя использовать больше для этого ребенка.
2. Маленьким детям не следует разрешать играть в непосредственной близости от детской кроватки/колыбели без присмотра.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Кроватка должна быть заблокирована в фиксированном положении, когда ребенок находится в ней без присмотра.
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте кроватку, если какая-либо часть разорвана или отсутствует.
5. Детскую кроватку следует разместить на горизонтальном полу!
6. Все средства крепления всегда должны быть затянуты. Будьте осторожны, не ослабляйте винты, потому что части тела ребенка или одежды могут защемиться (ленты, ожерелья, бантики для соски и т.д.), что может представлять опасность удушья.
7. Не использовать корпус колыбели без опорного каркаса.
8. Толщину матраса выбрать таким образом, чтобы вертикальная внутренняя высота (от верхней поверхности матраса до верхнего края страниц кроватки) в самом высоком положении в нижней части кровати должна быть не менее 200 мм.
9. **РЕКОМЕНДАЦИЯ!** Общая толщина матраса не должна превышать 3,8 сантиметра, а длина и ширина не должны допускать зазора больше 2,5 см между матрасом и стеной детской кровати, а также при прижатом матрасе к стенам и в одном углу люльки.
10. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Детскую кроватку не следует оставлять рядом с открытым огнем или другим сильным источником тепла, например, горячей плитой, газовой плитой и т.д.
11. **ВНИМАНИЕ!** Не вносить никаких изменений и улучшений в конструкцию кроватки, так как это может привести к опрокидыванию или повреждению кроватки, пока ребенок находится в ней, и он может получить травму.
12. Не прикрепляйте предметы и аксессуары к кроватке, которые не предоставляются производителем, так как это может повлиять на ее стабильность и безопасность вашего ребенка. Он может зацепить ногу, запутаться и это может вызвать удушье.
13. Перед каждым использованием изделия проверяйте, нет ли поврежденных, сломанных, или отсутствующих частей. Если вы обнаружите такие повреждения, пожалуйста, прекратите использование кроватки до тех пор, пока повреждение не будет устранено и сломанные части заменены.



**ATTENTION! READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.**

**ATTENTION! YOUR CHILD WILL BE BEST PROTECTED IF YOU FOLLOW THE RECOMMENDATIONS AND INSTRUCTIONS OF THE USER MANUAL!**

Pay attention to safety warnings and provide all necessary precautions to prevent the risk of injury or harm to your child and ensure her safety! You are responsible for the safety of your child if you do not consider and do not comply with these guidelines and recommendations! Make sure that anyone using the cot is familiar with the instruction and complies with it.

Note: Product specifications and colours may differ from those illustrated in the instruction.

## I. SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS!

**Please read these instructions before using the product.**

**Please keep the instructions for future reference as they contain important information.**

**WARNING: Failure to follow these instructions when using or assembling the product can seriously endanger your child's health and lead to death.**

1. It is designed for children up to 0 months.
2. When the child can sit, kneel or stand up alone, the cot should not be used anymore by this child.
2. Little children should not be allowed to play next to the cot/rocking cot without supervision.
3. **WARNING!** The cot must be blocked in a fixed position when the child is unattended in it.
4. **WARNING!** Do not use the cot if any part is torn or missing.
5. The cot should be placed on a horizontal surface!
6. All fittings must be tightened at all times. Take care not to have loose screws, because parts of the child's body or clothes can be pinched (strips, necklaces, ribbons for pacifiers, etc.) which will pose a choking hazard.
7. The housing of the cradle must not be used without the support frame.
8. The thickness of the mattress must be chosen so that the vertical inner height (from the upper surface of the mattress to the upper edge of the frames of the cot) at the highest position at the bottom of the cot should be at least 200 mm.
9. **RECOMMENDATION!** The total thickness of the mattress should not exceed 3.8 centimetres, and the length and width should not allow a gap greater than 2.5 cm between the mattress and the side of the cot when the mattress is pressed against the sides and in one corner of the cot.
10. **WARNING!** The cot should not be left near open fire or other strong heat source, for example, a hot stove, a gas stove, etc.
11. **ATTENTION!** Do not make any changes or improvements to the design of the cot, as this may result in tipping over or damage to the cot while the child is in it and she may be injured.
12. Do not attach items and accessories to the cot that are not provided by the manufacturer, as this may affect the stability of the cot and the safety of your child. She can hang her leg, become tangled, and this can lead to suffocation.
13. Before each use, check that there are no damaged, broken, cracked or missing parts. If you find such damage, please stop using the cot until the damage has been repaired and the broken parts replaced.

3. Quand vous n'utilisez pas le berceau, veuillez le garder dans un endroit sec, aéré et en sécurité. Ne pas garder le produit dans une pièce poussiéreuse avec des températures très basses ou très élevées.

4. Gardez hors de la portée des enfants.

5. Les tissus du berceau se nettoient de l'eau chaude et un savon doux. Après le nettoyage laissez le berceau bien sécher avant de l'utiliser. Il est absolument interdit de le plier ou de le ranger avant son séchage complet.

6. N'utilisez pas des produits nettoyants forts, de l'eau de Javel ou des produits aux particules abrasives pour nettoyer le produit. Il est interdit de le nettoyer dans un lave-linge, un sèche-linge ou par un nettoyage à sec, un blanchissement ou un essorage.

7. Nettoyez les parties en plastique par un torchon humide doux et séchez par un torchon doux.

8. Gardez le produit dans un endroit propre et sec. N'exposez pas le produit directement au soleil, à la pluie, à l'humidité ou aux variations brusques de températures.

9. L'adaptateur du berceau doit être régulièrement vérifié pour des dommages sur le connecteur, le câble, l'isolation et si un dommage est constaté, il doit être remplacé.

10. A UTILISER UNIQUEMENT L'ADAPTATEUR APPROUVE PAR LE FABRICANT !

Numéro	Problèmes éventuels	Solutions
1	Le dispositif sonore ou balançoire ne fonctionne pas	Il est possible que les piles se soient épuisées ou l'assemblage est erroné
2	Il ne veut pas se mettre en marche	Vérifiez si vous avez correctement posé les piles
3	En appuyant sur un bouton, une alarme sonne	Pile épuisée, remplacez-la
4	Il balance mal	Vérifier si le cadre est fixé dans la bonne position
5	Un stockage de longue durée	Enlevez les piles

**Importateur : Moni Trade OOD**  
**Adresse : Bulgarie, Sofia**  
**Quartier Trebich, 1, rue Dolo**  
**Tél. : +359 2 936 07 90**

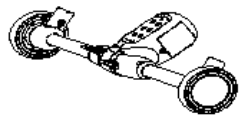
14. Do not repair the cot yourself. In case of any damage, please contact an authorized service centre or the sales agent from whom you purchased the product.
15. Do not use accessories or spare parts other than those approved by the manufacturer.
16. After unpacking the product, please remove all plastic packaging and discard them in the designated places. Keep them away from children to prevent suffocation.
17. Do not use mattress for the cot other than that provided with the product and approved by the manufacturer.
18. Do not fold the cot while the child is in it.
19. Make sure that the folding system locking mechanism is fully locked before use!
20. When the baby is in the rocking cot, do not lift the rocking cot up!
21. Installation of parts is prohibited when the baby is in the rocking cot.
22. Make sure all parts are in good condition.
23. Overloading or improper folding, as well as using the wrong parts, may cause damage to the rocking cot!
24. It is strictly forbidden to use this product in high places (such as countertops, tables, stairs or other places higher than the ground) to prevent the danger of falling!
25. Pay attention to the danger of suffocation: please do not use it on soft objects to prevent suffocation caused by tipping over (such as a bed, sofa, etc.)
26. It is forbidden to use this rocking bed on staircases and non-levelled places!
27. This product is for internal use and is not allowed to be used outdoors or in other public premises.
28. Keep away from fire.
29. After turning on the product or pressing the switch, you need to wait 3-5 seconds for other function keys to start working!

## PARTS

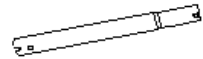
**IMPORTANT!** Please remove all parts of the package and check according to the list illustrated in the manual if all are available.



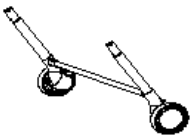
Cot



Drive part



2 pieces of front tubes (left and right)



Rear wheels



Mosquito net with toys

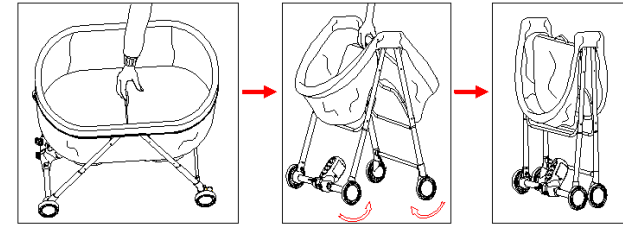


Adapter

## Méthode de pliage :

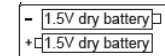
Tirez sur la bande moyenne du lit et soulevez-la pour plier le lit.

Comme il est indiqué ci-dessous :



## Information importante sur les piles

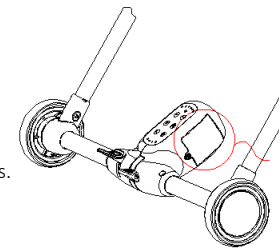
1. Ne permettez pas d'accès des enfants aux piles. Ne permettez pas de jouer avec elles !
2. Mettez toujours en sécurité le socle des piles par un capot de la pose des piles.
3. Ne mélangez pas des piles anciennes et nouvelles et des piles de types différents.
4. Ne rechargez pas de piles non rechargeables.
5. Respectez toujours la polarité des piles.
6. Enlevez les piles endommagées ou épuisées.
7. Utilisez toujours des piles 4\*1.5V C".



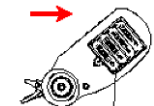
**Remplacement des piles :** Dévissez le vis du capot du compartiment des piles avec un tournevis, appuyez sur la flèche pour ouvrir le capot, en respectant la polarité des piles, posez les deux piles et mettez de nouveau le capot du compartiment des piles.



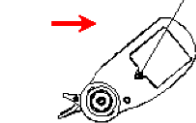
Enlevez les piles épuisées, recyclez-les aux endroits indiqués. Ne les mettez pas dans les ordures ménagères. Ne les jetez pas dans un feu.



Posez les piles.



Refermer le capot



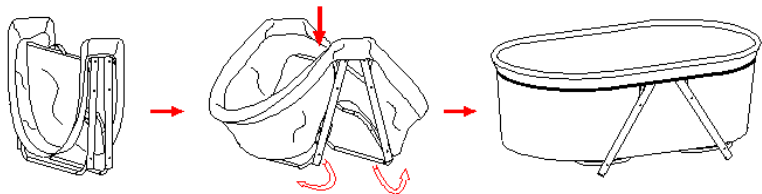
## Entretien et nettoyage

1. Avant la première utilisation du produit, veuillez vérifier si toutes les pièces sont bien fixées et si les éléments de serrage sont bien serrés.
2. Vérifiez régulièrement l'état des pièces de base et des mécanismes de verrouillage, s'il y a une pièce cassée ou détachée et s'ils ne sont pas endommagés. Si vous constatez un dommage, veuillez interrompre l'utilisation du berceau bébé jusqu'à ce que la pièce endommagée soit remplacée. Ne réparez pas le produit tout seul, mais contactez un réparateur agréé ou l'agent commercial auprès duquel vous avez acheté le produit. Dans le cas contraire votre garantie sera annulée.

## ASSEMBLY

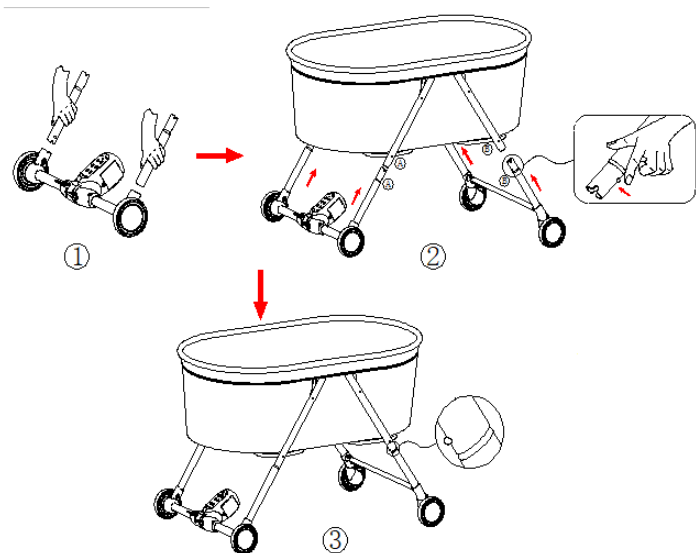
**IMPORTANT!** Before assembly and before each use, check the product for damaged parts: loose joints, missing parts or sharp edges. After each action, we advise you to check that the parts installed have been fixed well. **DO NOT USE** if any of the parts is missing or broken. If you need advice or spare parts, please contact the sales person from whom you purchased the product, or importer. Do not use parts that are not provided by the manufacturer, importer or retailer from which you purchased the product.

1. Expand both sides of the stand and press the middle of the bed with your hand until you hear a "click" sound.



### 2. Assembling the legs:

Place the two tubes on the drive part. (After hearing the "click" sound, the connecting tube locks, pay attention to distinguish the left and right direction.) Install the lower tubes correctly with the upper ones that are attached to the cot. Press the button as shown in the photo for correct positioning. Make sure the two buttons are completely out of the tube. The same method is used to assemble the other set of wheels. As shown below:



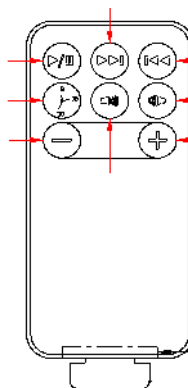
## 7) Télécommande

Bouton la chanson suivante

Bouton démarrage/pause

Programmateur

Réduction de la vitesse



Piles.

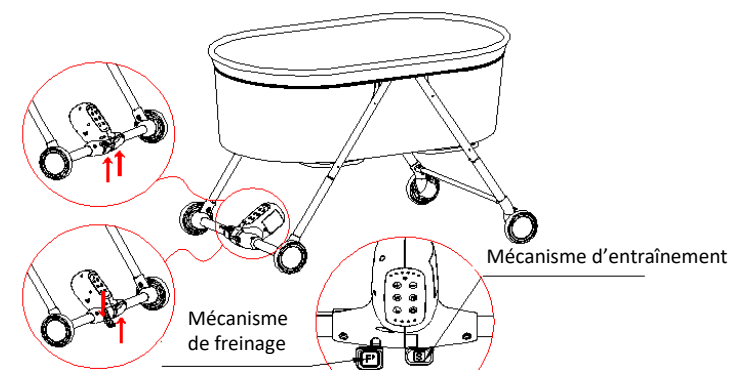
Bouton pour la dernière chanson

Diminution du volume

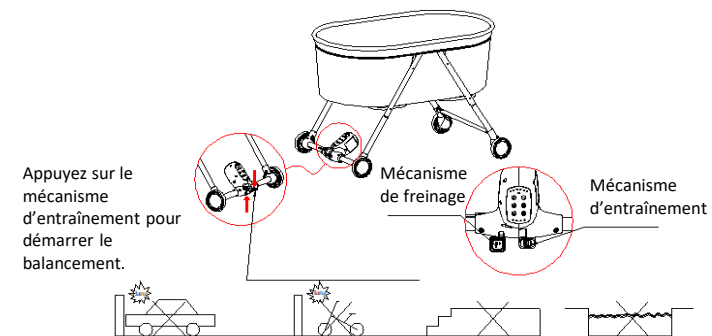
Accélération de la vitesse

## Utilisation

### 1. Le mécanisme balançoire

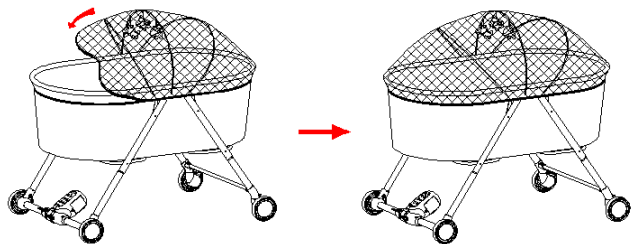


1. Ce modèle peut se déplacer en avant et en arrière à une distance de 30 mm environ.
2. **Remarque :** Ce mode doit être utilisé sur une surface plate et solide et non pas sur de l'herbe, un tapis ou une autre surface molle.
3. Tenez loin des objets et des obstacles, qui peuvent provoquer des collisions (au moins un mètre des obstacles est recommandé)/



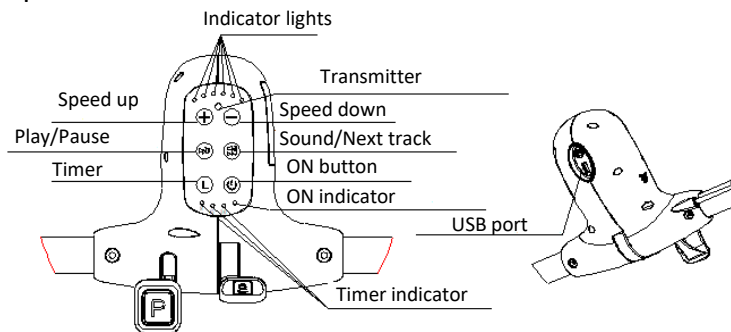
### 3. Installation of the mosquito net:

Open the elastic band at the bottom, put the entire elastic band on the bed, as shown in the photos below. (Note: The mosquito net is an optional accessory. This bed can also be used without a mosquito net.)



## Functions

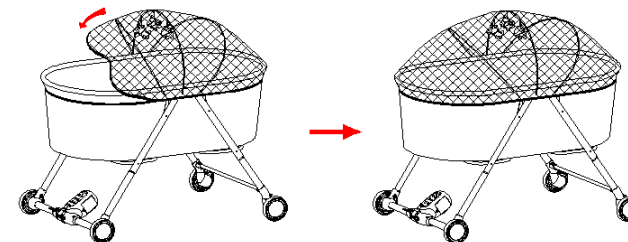
### 1. Control panel



- 1) There are six speeds of swinging; (six lights) to adjust the swing speed divided into two keys "+" and "-" to select the swing speed (as shown in the figure).
- 2) There are three levels of the swing timer. Press the button once, the light will light up for 8 minutes. Press it a second time, the light will light up for 15 minutes. Press it a third time, the light will light up for 30 minutes. When time is up, all functions will stop.
- 3) Button to turn the cot on or off. When you turn the cot on, an indicator will light up; this means that the cot is turned on. When you turn the cot off, the light will go out, this means that the cot is turned off.
- 4) USB connector can be connected to play music.
- 5) Play/pause button.  
Press to play the music, press again to pause. When playing music in U-disc or mobile mode, this button can be also used for play and pause.
- 6) Volume button / next track.  
After you press the music play button, press this button to play the next track. Press the "volume / next track" button for a while to adjust the volume. Use the same way to adjust the volume in U-disk and APP mode.

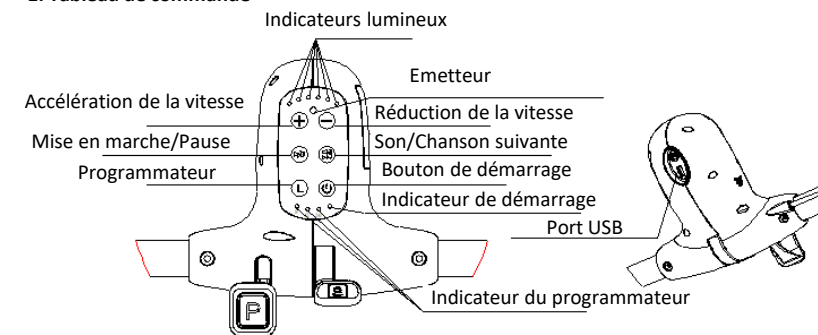
### 3. Pose de la moustiquaire :

Ouvrez la bande élastique dans la partie inférieure, posez toute la bande élastique sur le lit, comme il est présenté sur les photos ci-dessous. (Remarque : La moustiquaire est un accessoire en plus. Ce lit peut être utilisé aussi sans moustiquaire.)



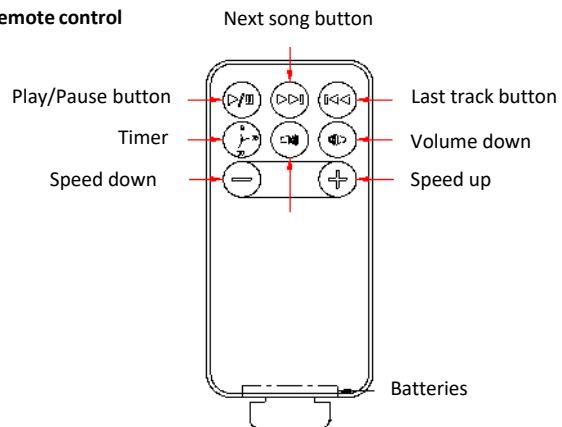
## Fonctions

### 1. Tableau de commande



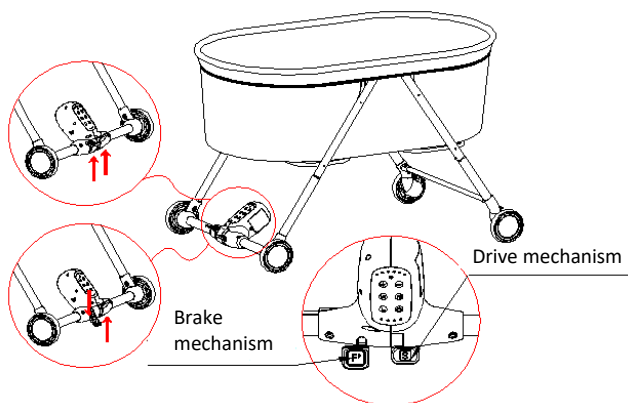
- 1) Il y a six degrés de balancement ; (six indicateurs lumineux) pour le réglage de la vitesse de balancement, séparés en deux boutons « + » et « - » pour choisir la vitesse de balancement (comme il est indiqué sur la figure).
- 2) Il y a trois degrés du programmeur de balancement. Appuyez une fois sur le bouton, la lumière brillera 8 minutes. Appuyez une seconde fois, la lumière brillera 15 minutes. Appuyez sur lui une troisième fois, la lumière brillera 30 minutes. Une fois le temps expiré, toutes les fonctions s'arrêteront.
- 3) Bouton de démarrage et d'arrêt du lit. Quand vous mettez en marche le lit, une lampe témoin s'allumera, cela signifie que le lit est mis en marche. Quand vous arrêtez le lit, la lampe s'éteindra, cela signifie que le lit est arrêté.
- 4) Port USB, peut être connecté pour produire de la musique.
- 5) Bouton de reproduction / pause.  
Appuyez pour reproduire de la musique, appuyez une seconde fois pour faire une pause. Quand vous reproduisez de la musique sous régime disque U ou sous régime mobile, ce bouton peut aussi reproduire et faire une pause.
- 6) Bouton pour le niveau du son/ chanson suivante  
Après avoir appuyé sur le bouton de reproduction de la musique, appuyez sur ce bouton pour mettre la chanson suivante. Appuyez sur le bouton « son/la chanson suivante » pendant un certain temps pour ajuster le niveau du son. Utilisez la même façon pour ajuster le niveau de la musique sur le disque U et sous le régime APP.

## 7) Remote control

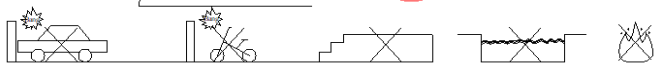
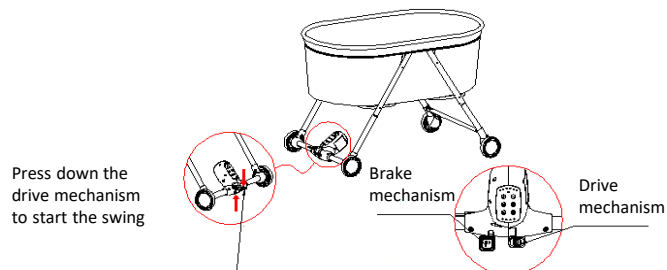


## How to use

### 1. Swinging mechanism



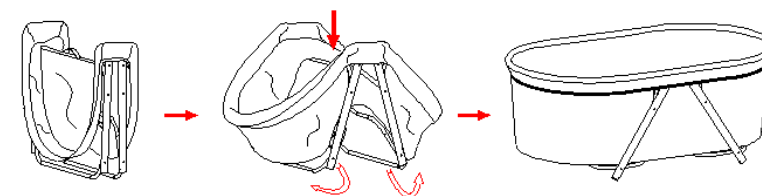
1. This model can move back and forth, at a distance of about 30 mm
2. **Note:** This mode should be used on a flat hard surface and not on grass, carpet or other soft surface.
3. Keep away from objects or obstacles that may cause collisions (recommended at least 1 meter from obstacles).



## MONTAGE

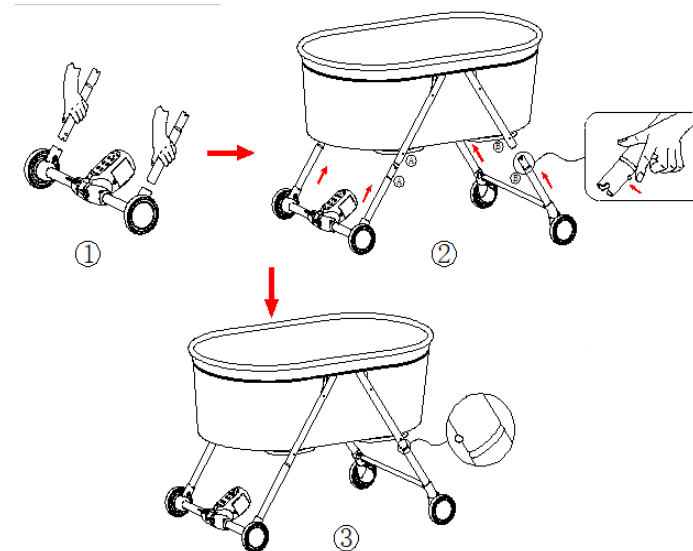
**IMPORTANT !** Avant le montage et avant chaque utilisation, vérifiez le produit pour des pièces endommagées : de connexions desserrées, des pièces manquantes ou des arêtes tranchantes. Après chaque action, nous vous conseillons de vérifier si les pièces positionnées sont bien fixées. **N'UTILISEZ PAS** si une des pièces manque ou si elle est cassée. Si vous avez besoin d'une consultation ou de pièces de rechange, veuillez contacter l'agent commercial auprès duquel vous avez acheté le produit ou l'importateur. N'utilisez pas de pièces qui ne sont pas mises en disposition par le fabricant, l'importateur ou l'établissement commercial où vous avez acheté le produit.

1. Ecartez les deux extrémités du support et appuyez au milieu du lit avec la main jusqu'à ce que vous entendiez le son « clic ».



### 2. Assemblage des pieds :

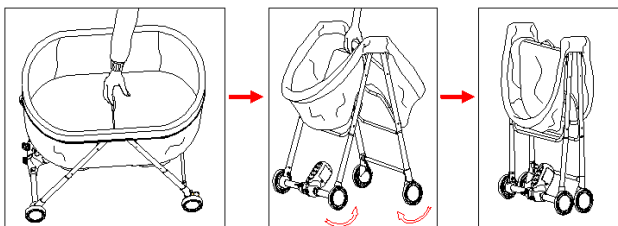
Posez les deux tubes sur la pièce d'entraînement. (Après avoir entendu le son « clic » le tube de liaison se verrouille, faites attention à différencier le côté gauche et le côté droit.) Installez correctement les tubes en bas avec ceux en haut, qui sont attachés au panier. Appuyez sur le bouton comme il est indiqué sur la photo pour un positionnement correct. Assurez-vous que les deux boutons soient hors tube. La même méthode est utilisée pour l'assemblage d'une autre paire de roues. Comme il est présenté ci-dessous :



### Folding method:

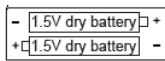
Pull out the middle band of the cot and lift it up to fold the cot.

As shown below:



### Important information about batteries

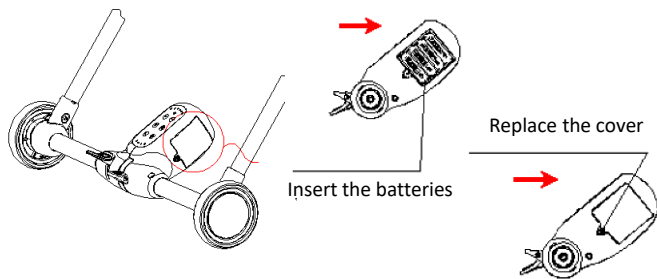
1. Do not allow children access to the batteries! Don't let children play with batteries!
2. Always secure the battery compartment with the cover after the batteries have been inserted.
3. Do not mix old and new batteries and different types of batteries.
4. Do not recharge non-rechargeable batteries.
5. Always observe the polarity of batteries.
6. Remove damaged and depleted batteries.
7. Always use 4\*1.5V "C" batteries



**Replacing batteries:** Unscrew the screw on the battery compartment cover with a screwdriver, press the arrow to open the cover, observing the polarity of the batteries, insert both batteries and replace the battery compartment cover.



Remove exhausted batteries, recycle them in the appropriate places. Do not dispose of them with household waste. Do not dispose of in fire.



### Maintenance and cleaning

1. Before the first use of the product, please check that all parts are securely fastened and that the clamping elements are well tightened.
2. Regularly check the condition of the main parts and locking parts whether there is something broken or cracked and whether they are damaged. In case of damage, please stop using the baby swing until the damaged part is replaced. Do not repair the product yourself, but contact an authorized service centre or the sales agent from which you purchased the product yourself. Otherwise, your warranty will be void.

14. Ne réparez pas le lit d'enfant tout seul. En cas de dommage constaté, veuillez contacter un réparateur agréé ou l'agent commercial auprès duquel vous avez acheté le produit.

15. N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange différents de ceux approuvés par le fabricant.

16. Après le déballage du produit, veuillez mettre de côté tous les emballages en matières plastiques et jetez-les aux endroits indiqués à cette fin. Tenez-les hors de la portée des enfants pour éviter un étouffement des enfants.

17. Pour le lit d'enfant n'utilisez pas de matelas différent de celui mis en disposition avec le produit et approuvé par le fabricant.

18. Ne pliez pas le lit d'enfant lorsque l'enfant est là-dedans.

19. Vérifiez que le dispositif de verrouillage du système de pliage est complètement fermé avant l'usage !

20. Quand le bébé est dans le berceau, ne soulevez pas le berceau vers le haut !

21. Il ne faut pas admettre un montage de pièces quand le bébé est dans le berceau.

22. Assurez-vous que toutes les pièces soient en bon état de fonctionnement avant d'utiliser la fonction de balancement !

23. La surcharge ou le pliage incorrect, ainsi que l'utilisation des pièces non convenables peuvent provoquer une panne du berceau.

24. Ce produit est strictement interdit à être utilisé sur les endroits élevés (comme plans de travail, tables, escaliers et autres endroits plus élevés que la terre) pour éviter le danger de chute!

25. Prêtez attention au danger d'étouffement : veuillez ne pas utiliser le produit sur des objets mous pour éviter l'étouffement provoqué par un renversement (comme un lit, un canapé, etc.)

26. Il est interdit d'utiliser ce berceau dans les escaliers ou à un endroit non plat !

27. Ce produit est pour un usage à l'intérieur et il n'est pas autorisé d'être utilisé à l'extérieur ou dans d'autres espaces publics.

28. Tenez-le loin du feu.

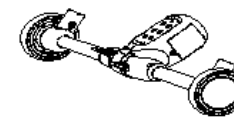
29. Après la mise en marche du produit ou la pression sur l'interrupteur, vous devez attendre 3 à 5 secondes pour que les autres boutons de fonction se mettent en marche.

### PIECES

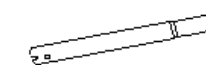
**IMPORTANT !** Veuillez sortir toutes les pièces de l'emballage et vérifiez selon la liste illustrée dans le mode d'emploi si toutes sont sur place.



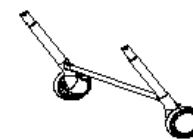
Un panier



une pièce d'entraînement



deux tubes d'avant



des roues arrière



une moustiquaire avec jouets



un adaptateur

3. When not using the swing, please store it in a dry, ventilated and safe place. Do not store the product in a dusty, humid room with very low or very high room temperatures.
4. Keep the product away from children.
5. The fabrics on the swing are cleaned with warm water and soft soap. After cleaning, allow the swing to dry well before using it. It is absolutely forbidden to fold and store it before it is completely dry.
6. Do not use strong detergents, bleach or abrasive detergents to clean the product. It is forbidden to clean it in a washing machine, dryer, dry cleaning, bleaching and spinning.
7. Clean the plastic parts with a damp soft cloth and dry with a dry soft cloth.
8. Store the product in a clean and dry place. Do not expose the product to the direct impact of sun, rain moisture or extreme temperatures.
9. The swing adaptor shall be regularly checked for damage to the plug, cable, insulation and, if damage is found, it must be replaced.
10. USE ONLY THE MANUFACTURER-APPROVED ADAPTOR!

Number	Possible problems	Solutions
1	The music or rocking device does not work	Maybe the batteries are exhausted or the assembly is wrong
2	The cot would not start	Check that you inserted the batteries correctly
3	When you press a button, an alarm is heard	Low battery, replace it
4	The cot swings poorly	Check that the frame is secured in the correct position
5	Long-term storage	Remove the battery

**Importer: Moni Trade OOD**  
**Address: Bulgaria, Sofia**  
**District of Trebich, Dolo 1 Str.**  
**Tel: +359 2 936 07 90**

FR

**ATTENTION! LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES EN LIEU SUR POUR DES CONSULTATIONS ULTERIEURES**

ATTENTION! VOTRE ENFANT SERA MIEUX PROTEGE SI VOUS SUIVEZ LES CONSIGNES ET LES INDICATIONS DES INSTRUCTIONS. Prêtez attention aux avertissements pour une utilisation en toute sécurité et assurez toutes les précautions nécessaires pour éviter le risque d'une blessure ou d'une lésion de l'enfant et pour assurer sa sécurité ! C'est vous qui êtes responsable pour la sécurité de l'enfant si vous ne respectez pas et si vous ne tenez pas compte de ces indications et de ces consignes ! Assurez-vous que chaque personne qui utilise le lit d'enfant connaît l'instruction et qu'elle la respecte.

**Remarque :** Les spécifications et les couleurs du produit peuvent varier de celles qui sont illustrées dans l'instruction.

**I. INDICATIONS ET AVERTISSEMENT DE SECURITE !**

**Veillez lire ces instructions avant d'utiliser le produit.**

**Veillez conserver les instructions pour des questions ultérieures car elles contiennent des informations importantes.**

**ATTENTION: Le non-respect de ces instructions pendant l'utilisation ou pendant le montage du produit peut mettre gravement en danger la santé de votre enfant et d'entraîner la mort.**

1. Ce produit est destiné aux enfants de moins de 0 mois.
2. Quand l'enfant peut s'asseoir, se mettre à genoux ou se lever tout seul, le lit d'enfant ne doit plus être utilisé par cet enfant.
2. Il ne faut pas laisser des enfants en bas âge jouer en proximité du lit d'enfant/ berceau sans surveillance.
3. **AVERTISSEMENT !** Le lit d'enfant doit être bloqué en position fixe quand l'enfant y est sans surveillance.
4. **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas le lit d'enfant si une pièce quelconque est déchirée/cassée ou manquante.
5. Le lit d'enfant doit se positionner sur sol horizontal !
6. Tous les dispositifs de montage doivent être toujours attachés. Il faut veiller à ne pas avoir des vis non serrés, parce qu'il est possible que des parties du corps de l'enfant ou des vêtements se coincent (rubans, colliers, attaches-sucettes, etc.), et qui représenteront un danger d'étouffement.
7. N'utilisez pas le corps du berceau sans le cadre support.
8. L'épaisseur du matelas doit être choisie de telle sorte que la hauteur verticale interne (de la surface supérieure du matelas jusqu'à la bordure supérieure des parties latérales du lit) dans la position la plus élevée du fond du lit doive être de 200 mm minimum.
9. **CONSIGNE !** L'épaisseur totale du matelas ne doit pas dépasser 3,8 centimètres, et la longueur et la largeur ne doivent pas permettre une fente supérieure à 2,5 cm entre le matelas et le côté du lit d'enfant, lorsque le matelas est pressé aux côtés et dans un angle du panier.
10. **AVERTISSEMENT !** Ne laissez pas le lit d'enfant à proximité d'un feu nu ou d'une autre source de chaleur forte brûlante telle qu'un poêle brûlant, une cuisinière à gaz, etc.
11. **ATTENTION !** Ne faites aucunes modifications ni améliorations de la construction du lit d'enfant, parce que cela peut entraîner un renversement ou un dommage du lit quand l'enfant est là-dedans et il pourrait se blesser.
12. N'accrochez pas au lit des objets et des accessoires, qui ne sont pas fournis par le fabricant, parce que cela peut refléter sur la stabilité du lit d'enfant et la sécurité de votre enfant. Il peut coincer son pied, s'accrocher et cela peut entraîner un étouffement.
13. Avant chaque usage vérifiez s'il y a des pièces endommagées, cassées, brisées ou manquantes. Si vous constatez des dommages de ce type, veuillez interrompre l'utilisation du lit d'enfant jusqu'à ce que le dommage soit réparé et les pièces cassées soient remplacées.

**ACHTUNG! LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH UND VERWAHREN SIE DIESE FÜR WEITERE INFORMATION AN EINEM SICHEREN ORT!**

**ACHTUNG! IHR KIND WIRD MAXIMAL GESCHÜTZT, WENN SIE DIE EMPFEHLUNGEN UND ANWEISUNGEN IN DER GEBRAUCHSANWEISUNG BEFOLGEN!**

Beachten Sie die Warnhinweise zur sicheren Verwendung und treffen Sie alle erforderlichen Vorkehrungen, um das Risiko von Verletzungen oder Schäden des Kindes zu vermeiden und seine Sicherheit zu gewährleisten! Sie sind für die Sicherheit des Kindes verantwortlich, wenn Sie diese Anweisungen und Empfehlungen nicht befolgen und nicht einhalten! Stellen Sie sicher, dass jeder, der das Kinderbett benutzt, mit den Anweisungen vertraut ist und diese befolgt.

Hinweis: Produktspezifikationen und Farben können von den in der Gebrauchsanweisung angegebenen abweichen.

## I. SICHERHEITS - UND WARNHINWEISE!

**Bitte lesen Sie diese Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden.**

**Bitte bewahren Sie die Anweisungen für zukünftige Fragen auf, da diese wichtige Informationen enthalten.**

**WARNUNG: Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen bei der Verwendung oder Montage des Produkts kann die Gesundheit Ihres Kindes ernsthaft gefährden und zum Tod führen.**

- Vorgesehen für Kinder bis 0 Monaten.
- Wenn das Kind sitzen, knien oder aufstehen kann, sollte das Kinderbett nicht mehr für dieses Kind benutzt werden.
- Kleinkinder dürfen nicht ohne Aufsicht in unmittelbarer Nähe des Kinderbetts / der Schaukel spielen.
- WARNUNG!** Das Kinderbett muss in einer festen Position verriegelt sein, wenn das Kind unbeaufsichtigt darin liegt.
- WARNUNG!** Verwenden Sie das Kinderbett nicht, wenn ein Teil zerrissen ist oder fehlt.
- Das Kinderbett muss auf einen horizontalen Boden gestellt werden!
- Ziehen Sie immer alle Befestigungsmittel fest. Achten Sie darauf, dass die Schrauben stets fest gezogen sind, da Teile des Körpers oder der Kleidung des Kindes eingeklemmt werden können (Bänder, Halsketten, Schnullerbänder usw.), was eine Erstickungsgefahr darstellen könnte.
- Verwenden Sie den Schaukelkörper nicht ohne Stützrahmen.
- Die Dicke der Matratze sollte so gewählt werden, dass die vertikale Innenhöhe (von der Oberseite der Matratze bis zur Oberkante der Seiten des Bettes) an der höchsten Position am Boden des Bettes mindestens 200 mm beträgt.
- EMPFEHLUNG!** Die Gesamtdicke der Matratze sollte 3,8 cm nicht überschreiten, die Länge und Breite sollten keinen Spalt von mehr als 2,5 cm zwischen der Matratze und der Wand des Kinderbetts zulassen, und wenn die Matratze gegen die Wände gedrückt wird - auch an der einen Ecke des Korbes.
- WARNUNG!** Lassen Sie das Kinderbett nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen starken heißen Wärmequelle, wie einem heißen Ofen, Gasherd usw. stehen.
- ACHTUNG!** Nehmen Sie keine Änderungen oder Verbesserungen am Design des Kinderbetts vor, da dies dazu führen kann, dass das Kinderbett umkippt oder beschädigt wird, wobei das Kind – sollte es sich darin befinden – verletzt werden kann.
- Befestigen Sie keine Gegenstände oder Zubehörteile am Bett, die nicht vom Hersteller bereitgestellt werden, da dies die Stabilität des Bettes und die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen kann. Das Kind kann seine Beine einhaken, sich verwickeln und ersticken.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob Teile beschädigt, angebrochen, abgebrochen sind oder fehlen. Wenn Sie solche Schäden feststellen, stellen Sie die Verwendung des Kinderbetts bitte ein, bis die Schäden behoben und die defekten Teile ersetzt sind.

- Atunci cand nu utilizati leaganul, va rugam sa pastrati intr-un loc uscat, ventilat si sigur. Nu depozitati produsul in incapere prafuita, umeda, cu temperaturi foarte scazute sau foarte ridicate.
- Pastrati produsul departe de copii.
- Husa leaganului se curata cu apa calda si sapun. Dupa curatare lasati leaganul sa se usuce bine inainte de a folosi din nou. Este absolut interzis sa pliat si sa depozitati inainte de a fi complet uscat.
- Nu folositi detergenti puternici, inalbitori sau agenti de curatare abrazivi pentru a curata produsul. Este interzisa curatarea in masina de spalat, uscator, prin curatare uscata, albire si centrifugare.
- Curatati componentele din plastic cu o carpa moale umeda si uscati cu o carpa moale uscata.
- Depozitati produsul intr-un loc curat si uscat. Nu expuneti produsul la lumina directa a soarelui, ploaie, umezeala sau la temperaturi extreme.
- Adaptorul aferent leaganului trebuie verificat in mod regulat pentru deteriorare pe stecher, cablu, izolatie si daca este constatata o astfel de deteriorare trebuie inlocuit.
- UTILIZATI DOAR ADAPTATORUL APROBAT DE PRODUCATOR!

Nr	Probleme posibile	Solutii
1	Dispozitivul muzical sau de leganare nu functioneaza	Este posibil ca bateriile sa fie epuizate sau ansamblarea sa fi fost efectuata gresit
2	Nu vrea sa porneasca	Verificati daca ati introdus corect bateriile
3	La apasarea unui buton se aude alarma	Baterie epuizata, inlocuiti-o
4	Nu se leagana in mod corect	Verificati daca cadrul este fixat in pozitia corecta
5	Depozitare pe termen lung	Scoateti bateria

**Importator: Moni Trade OOD**  
**Adresa: Bulgaria, Sofia**  
**cart. Trebich, str. Dolo 1**  
**Tel: +359 2 936 07 90**



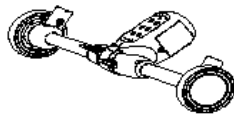
14. Reparieren Sie das Kinderbett nicht selbst. Im Falle eines Defekts wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicecenter oder den Handelsvertreter, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.
15. Verwenden Sie kein anderes Zubehör oder Ersatzteile als die vom Hersteller zugelassenen.
16. Entfernen Sie nach dem Auspacken des Produkts alle Plastikverpackungen und entsorgen Sie diese an den dafür vorgesehenen Stellen. Halten Sie die Plastikverpackungen von Kindern fern, um die Gefahr des Erstickens zu verhindern.
17. Verwenden Sie keine andere als die mit dem Produkt gelieferte und vom Hersteller zugelassene Matratze.
18. Falten Sie das Kinderbett nicht, während sich das Kind darin befindet.
19. Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass der Verriegelungsmechanismus des Klappsystems vollständig verriegelt ist!
20. Wenn sich das Baby im Schaukelbett befindet, heben Sie das Schaukelbett nicht an!
21. Es ist nicht gestattet, Teile anzubringen, wenn sich das Baby im Schaukelbett befindet.
22. Stellen Sie sicher, dass sich alle Teile im ordentlichen Zustand befinden!
23. Überlastung oder falsches Zusammenklappen, sowie die Verwendung falscher Teile können das Schaukelbett beschädigen!
24. Die Verwendung dieses Produkts an hohen Stellen (wie Arbeitsplatten, Tischen, Treppen oder anderen Stellen, die höher als der Boden liegen) ist strengstens untersagt, um die Sturzgefahr zu vermeiden!
25. Achten Sie auf die Erstickungsgefahr: Bitte verwenden Sie es nicht auf weichen Oberflächen, um ein Ersticken durch Umkippen (wie Bett, Sofa usw.) zu verhindern.
26. Es ist verboten, dieses Schaukelbett auf der Treppe und an einem unebenen Ort zu benutzen!
27. Dieses Produkt ist für den Innenbereich bestimmt und darf nicht im Freien oder an anderen öffentlichen Orten verwendet werden.
28. Von Feuer fernhalten.
29. Nach dem Einschalten des Produkts oder der Betätigung des Schalters müssen Sie 3-5 Sekunden warten, bis die anderen Funktionstasten funktionsbereit sind!

## TEILE

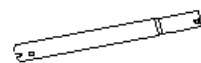
**WICHTIG!** Bitte nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und überprüfen Sie anhand der im Handbuch aufgeführten Liste, ob alle angegebenen Teile verfügbar sind.



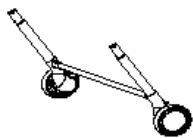
Korb



Antriebsteil



2 vordere Rohre (links und rechts)



Hinterräder



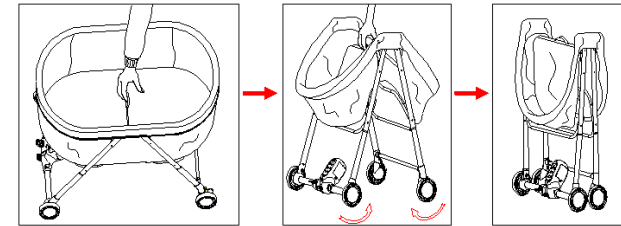
Moskitonetz mit Spielzeug



Adapter

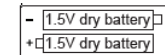
## Metoda de pliere:

Trageți de banda din mijloc a patutului și ridicați în sus pentru a plia patutul. Așa cum este arătat mai jos:



## Informatii importante pentru baterii

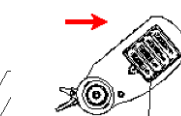
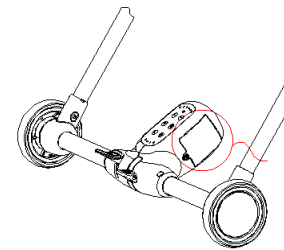
1. Nu permiteti accesul copiilor la baterii! Nu permiteti copiilor sa se joace cu bateriile!
2. Asigurati intotdeauna compartimentul pentru baterii cu capacul dupa introducerea bateriilor.
3. Nu amestecati baterii vechi si noi si diferite tipuri de baterii.
4. Nu incarcati bateriile nereincarcabile.
5. Respectati intotdeauna polaritatea bateriilor.
6. Indepartati bateriile deteriorate si epuizate.
7. Utilizati intotdeauna baterii 4\*1.5V "C"



**Inlocuirea bateriilor:** Desurubati surubul capacului la compartimentul pentru baterii cu o surubelnita, apasati sageata pentru a deschide capacul, respectand polaritatea bateriilor, introduceti cele doua baterii si montati inapoi capacul la compartimentul pentru baterii.

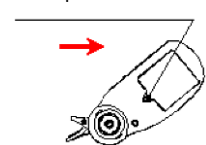


Eliminati bateriile epuizate, reciclati-le la locurile destinate.  
Nu aruncati impreuna cu deeurile menajere.  
Nu aruncati in foc.



Introduceti bateriile.

Inchideti capacul.



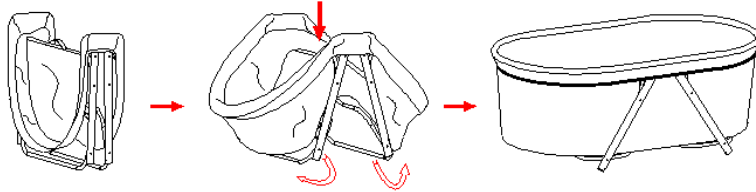
## Intretinere si curatare

1. Inainte de a utiliza produsul pentru prima data, va rugam sa verificati daca toate piesele sunt bine fixate si elementele de fixare sunt bine stranse.
2. Verificati in mod regulat starea pieselor principale si a mecanismelor de blocare, daca exista ceva rupt sau uzat si daca nu sunt componente deteriorate. In cazul in care constatati vreo defectiune, va rugam sa incetati sa folositi leaganul pentru copii, pana cand partea deteriorata va fi schimbata. Nu reparati singur produsul, contactati un centru de service autorizat sau agentul de vanzari de la care ati achizitionat produsul. In caz contrar, garantia dvs. va fi anulata.

## MONTAGE

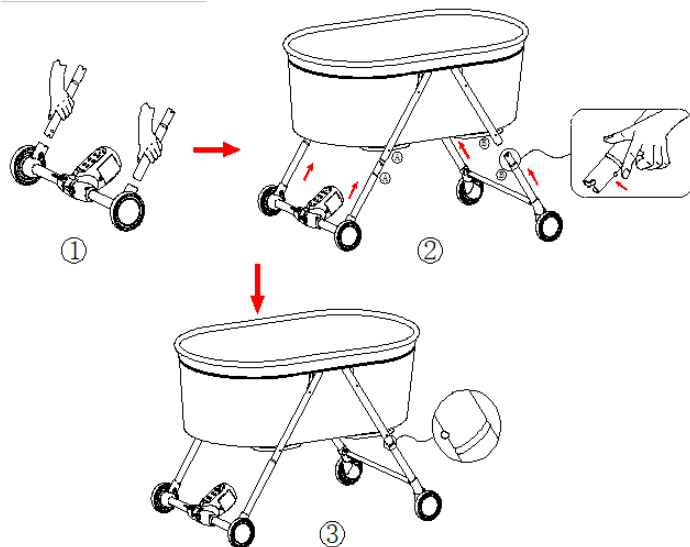
**WICHTIG!** Überprüfen Sie das Produkt vor dem Zusammenbau und vor jedem Gebrauch auf beschädigte Teile: lose Verbindungen, fehlende Teile oder scharfe Kanten. Wir empfehlen Ihnen, nach jeder Handlung zu überprüfen, ob die installierten Teile gut befestigt sind. **NICHT** verwenden, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind. Wenn Sie eine Beratung oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an den Händler oder den Importeur, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Verwenden Sie keine Teile, die nicht vom Hersteller, Importeur oder Händler bereitgestellt wurden, von dem Sie das Produkt gekauft haben.

1. Ziehen Sie beide Seiten des Ständers heraus und drücken Sie mit der Hand auf die Mitte des Bettes, bis Sie ein Klicken hören.



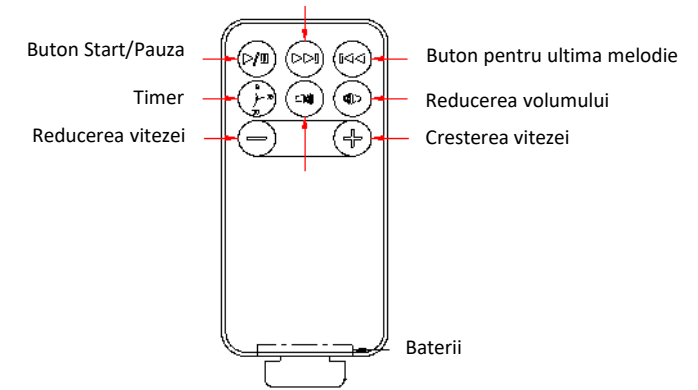
### 2. Montage der Stützfüße:

Setzen Sie die beiden Röhre auf den Antriebsteil. (Nachdem Sie das "Klicken" gehört haben, verriegelt sich das Verbindungsrohr. Achten Sie auf die linke und rechte Richtung.) Installieren Sie die unteren Röhre korrekt mit den oberen, die am Korb befestigt sind. Drücken Sie die Taste wie im Bild gezeigt, um die richtige Positionierung zu erreichen. Stellen Sie sicher, dass beide Tasten vollständig aus dem Rohr heraus ragen. Die gleiche Methode wird verwendet, um den anderen Radsatz zusammenzubauen. Siehe Anweisung:



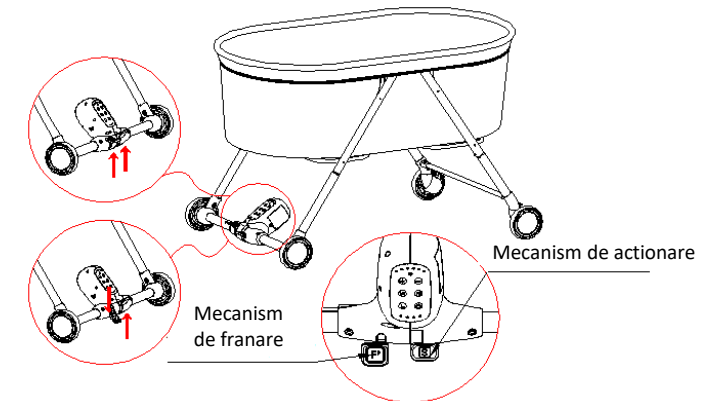
## 7) Telecomanda

Buton pentru melodia urmatoare



## Utilizare

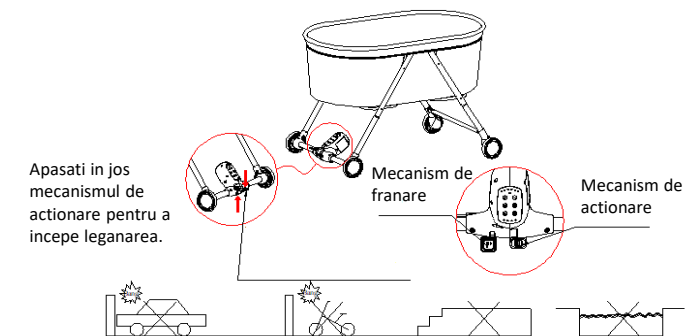
### 1. Mecanism de leganare



1. Acest model se poate deplasa inainte si inapoi, la o distanta de aproximativ 30 mm.

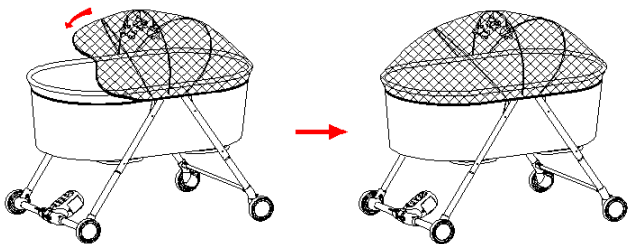
2. **Nota:** Acest mod trebuie utilizat pe o suprafata dura neteda, nu pe iarba, covor sau alta suprafata moale.

3. A se pastra departe de obiecte sau obstacole care pot provoca coliziuni (de preferinta la cel putin 1 metru de obstacole).



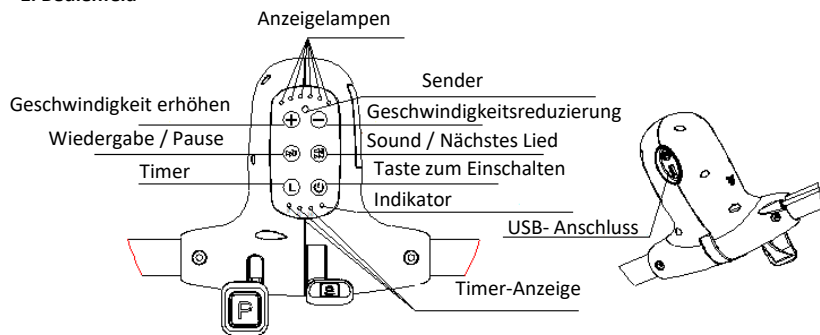
### 3. Montage des Moskitonetzes:

Öffnen Sie das Gummiband am unteren Teil und legen Sie das gesamte Gummiband wie auf den Fotos unten gezeigt auf das Bett. (Hinweis: Das Moskitonetz ist ein wählbares Zubehör. Dieses Bett kann auch ohne Moskitonetz verwendet werden.)



## Funktionen

### 1. Bedienfeld



1) Es gibt sechs Schaukelgrade; (sechs Lichter) zum Einstellen der Schwunggeschwindigkeit, unterteilt in zwei Tasten "+" und "-", um die Schwunggeschwindigkeit auszuwählen (wie in der Abbildung gezeigt).

2) Es gibt drei Stufen des Schaukel-Timers. Drücken Sie die Taste einmal, das Licht leuchtet 8 Minuten lang. Drücken Sie es ein zweites Mal, das Licht leuchtet 15 Minuten lang. Drücken Sie es ein drittes Mal, das Licht leuchtet 30 Minuten lang. Wenn die Zeit vorbei ist, werden alle Funktionen eingestellt.

3) Taste zum Ein- und Ausschalten des Bettes. Wenn Sie das Bett einschalten, leuchtet die Anzeigelampe auf. Dies bedeutet, dass das Bett eingeschaltet ist. Wenn Sie das Bett ausschalten, geht das Licht aus, was bedeutet, dass das Bett ausgeschaltet ist.

4) USB-Anschluss, kann angeschlossen werden, um Musik zu spielen zu lassen.

5) Wiedergabe- / Pause-Taste.

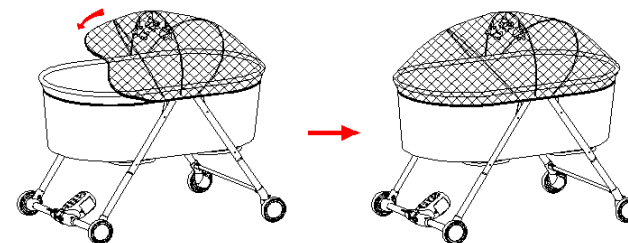
Drücken Sie, um die Musik abzuspielen, und drücken Sie ein zweites Mal, um die Musik anzuhalten. Wenn Sie Musik im U-Disc-Modus oder im mobilen Modus abspielen, kann diese Taste auch Musik abspielen oder eine Pause machen lassen.

6) Taste für Lautstärke / für nächsten Titel.

Drücken Sie diese Taste nach dem Drücken der Musikwiedergabetaste, um das nächste Lied abzuspielen. Drücken Sie eine Weile die Taste "Lautstärke / Nächster Titel", um die Lautstärke anzupassen. Verwenden Sie dieselbe Methode, um die Lautstärke im U-Disc- und APP-Modus einzustellen.

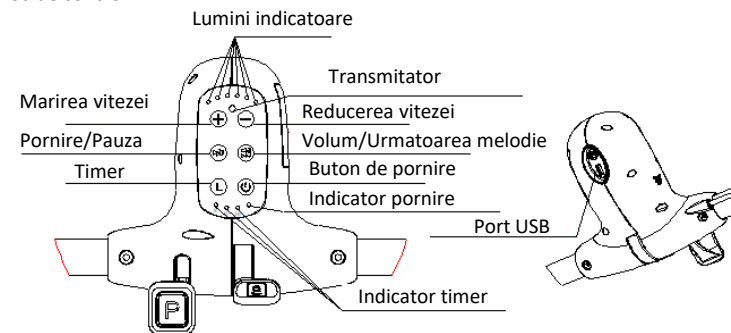
### 3. Montarea plasei pentru tantari:

Deschideti banda elastica aflata in partea de jos, asezati intreaga banda elastica pe patut, asa cum este aratat in fotografiile de mai jos. (Nota: Plasa impotriva tantarilor este un accesoriu optional. Acest patut poate fi utilizat si fara plasa pentru tantari).



## Funcții

### 1. Panou de control



1) Exista sase niveluri de leganare; (sase lumini) pentru reglarea vitezei de leganare, impartite in doua taste "+" si "-" pentru a selecta viteza de leganare (asa cum este aratat in figura).

2) Exista trei setari la timer-ul de leganare. Apasati butonul o data, lumina se va aprinde pentru 8 minute. Apasati a doua oara, lumina se va aprinde pentru 15 minute. Apasati a treia oara, lumina se va aprinde pentru 30 de minute. Dupa atingerea timpului stabilit toate functiile se vor opri.

3) Buton pentru pornirea si oprirea leaganului. Cand porniti patutul, indicatorul luminos se va aprinde, ceea ce inseamna ca patutul este activat. Cand opriti patutul, indicatorul luminos se va stinge, ceea ce inseamna ca patutul este deactivat.

4) Conectati dispozitivul USB pentru a reda muzica.

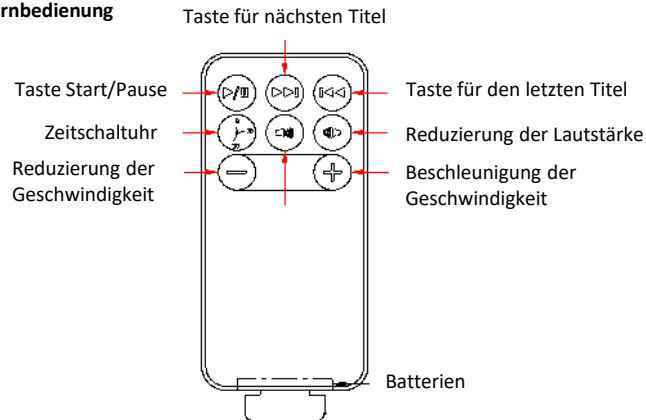
5) Buton de redare / pauza.

Apasati pentru a reda muzica, apasati a doua oara pentru a face pauza. Atunci cand redati muzica in modul U-disc sau in modul mobil, acest buton deasemenea poate reda si poate face pauza.

6) Buton pentru volum / urmatoarea melodie.

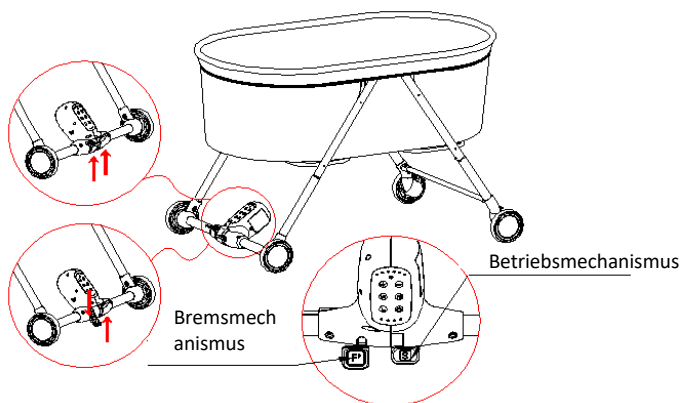
Dupa apasarea butonului de redare a muzicii, apasati acest buton pentru a reda melodia urmatoare. Apasati butonul „volum / urmatoarea melodie“ pentru un anumit timp, pentru a regla volumul. Utilizati acelasi mod pentru a regla volumul in U-disc si modul APP.

## 7) Fernbedienung

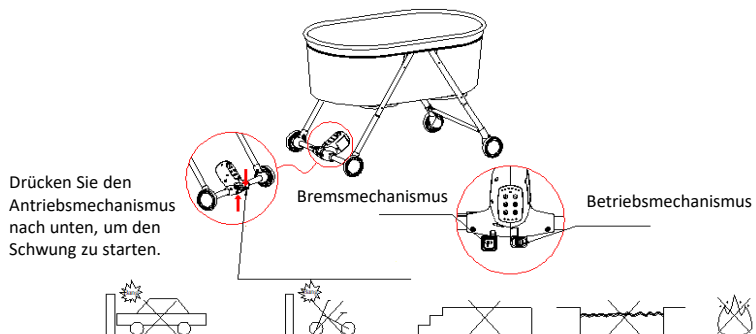


## Nutzung

### 1. Schwenkmechanismus



1. Dieses Modell kann sich in einem Abstand von ca. 30 mm hin und her bewegen.
2. **Hinweis:** Dieser Modus sollte auf einer ebenen und harten Oberfläche und nicht auf Gras, Teppich oder einer anderen weichen Oberfläche verwendet werden.
3. Halten Sie sich von Gegenständen oder Hindernissen fern, die Kollisionen verursachen können (vorzugsweise mindestens 1 Meter von Hindernissen entfernt).

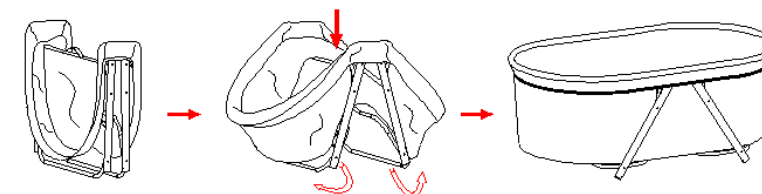


## ASAMBLARE

**IMPORTANT!** Inainte de asamblare si inainte de fiecare utilizare, verificati produsul pentru piese deteriorate: conexiuni slabite, piese lipsa sau margini ascutite. Dupa fiecare actiune, va sfatuim sa verificati daca piesele montate sunt bine fixate.

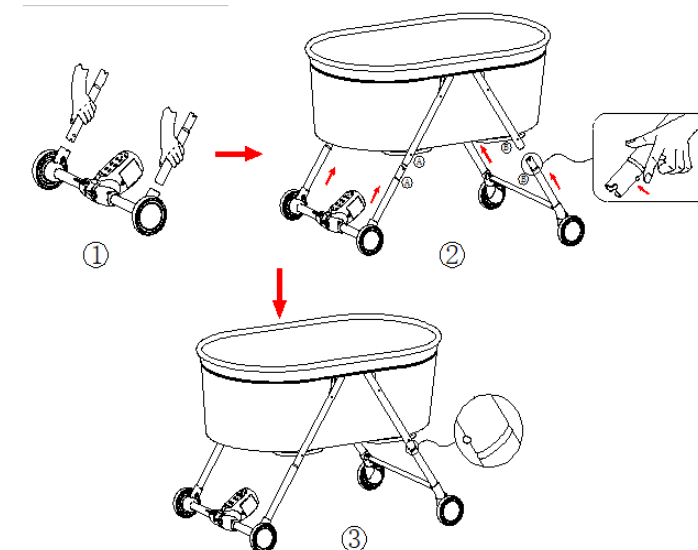
**NU UTILIZATI** daca anumita piesa lipseste sau este rupta. Daca aveti nevoie de sfaturi sau piese de schimb, va rugam sa contactati agentul comercial de la care ati achizitionat produsul sau importatorul. Nu utilizati componente care nu sunt furnizate de producator, importator sau obiectul comercial de la care ati achizitionat produsul.

1. Extindeti ambele parti ale suportului si apasati mijlocul patului cu mana, pana cand ve-ti auzi un sunet "click".



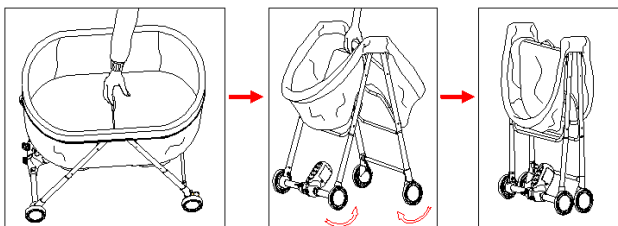
### 2. Asamblarea picioarelor:

Asezati cele doua tuburi pe partea de actionare. (Dupa ce veti auzi sunetul "click", tubul de conectare se blocheaza, fiti foarte atenti pentru a distinge directia stanga si dreapta). Instalati in mod corect tuburile inferioare de cele superioare, care sunt atasate la cosul patului. Apasati butonul asa cum este aratat in imagine pentru o pozitionare corecta. Asigurati-va ca ambele butoane se afla complet in afara tubului. Aceeasi metoda trebuie folosita pentru asamblarea celuiilalt set de roti. Asa cum este aratat mai jos:



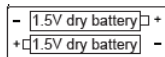
### Zusammenfalten:

Ziehen Sie den mittleren Streifen des Bettes und heben Sie ihn an, um das Bett zu falten.  
Siehe folgende Anweisungen:



### Wichtige Informationen zu den Batterien

1. Lassen Sie Kinder nicht auf die Batterien zugreifen und mit ihnen spielen!
2. Sichern Sie das Batteriefach nach dem Einlegen der Batterien immer mit der Abdeckung.
3. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien und verschiedene Batterietypen.
4. Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht auf.
5. Beachten Sie immer die Polarität der Batterien.
6. Entfernen Sie beschädigte und verbrauchte Batterien.
7. Verwenden Sie immer 4 \* 1,5 V "C" -Batterien



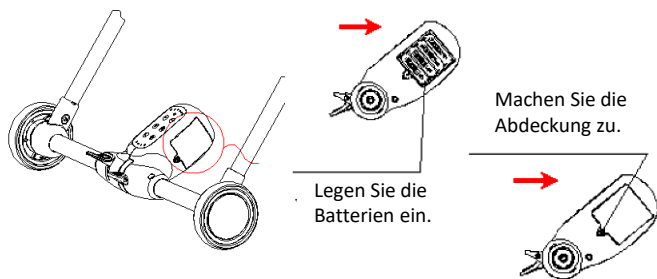
**Austauschen der Batterien:** Lösen Sie die Schraube an der Batteriefachabdeckung mit einem Schraubendreher, drücken Sie auf den Pfeil, um die Abdeckung zu öffnen. Achten Sie dabei auf die Polarität der Batterien, legen Sie die beiden Batterien ein und setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein.



Entsorgen Sie gebrauchte Batterien und recyceln Sie diese.

Entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll.

Nicht im Feuer entsorgen.



### Wartung und Reinigung

1. Vor der ersten Verwendung des Produkts überprüfen Sie bitte, ob alle Teile sicher befestigt sind und ob die Befestigungselemente gut angezogen sind.
  2. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Hauptteile und Verriegelungsmechanismen, ob etwas angebrochen oder abgebrochen ist und ob sie nicht beschädigt sind.
- Wenn ein Schaden vorliegt, verwenden Sie die Babyschaukel bitte nicht mehr, bis das beschädigte Teil ersetzt ist. Reparieren Sie das Produkt nicht selbst, sondern wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter oder den Vertriebsmitarbeiter, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Andernfalls erlischt Ihre Garantie.

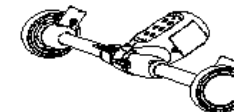
14. Nu efectuati singuri reparatii pe patutul pentru copii. Daca constatati vreun defect, va rugam sa contactati centrul de service autorizat sau agentul de vanzari de la care ati achizitionat produsul.
15. Nu folositi accesorii sau piese de schimb, altele decat cele aprobate de catre producator.
16. Dupa despachetarea produsului, eliminati toate ambalajele din plastic si aruncati-le in locurile desemnate pentru acest scop. Pastrati-le departe de copii pentru a preveni sufocarea copiilor.
17. Nu folositi saltea pentru patut, alta decat cea furnizata cu produs si aprobata de catre producator.
18. Nu pliatu patutul, timp in care copilul se afla inaustru.
19. Asigurati-va ca mecanismul de blocare al sistemului de pliere este complet blocat inainte de utilizare!
20. Atunci cand copilul se afla in patutul leagan, nu ridicati patutul leagan in sus!
21. Nu este permisa atasarea obiectelor, timp in care copilul se afla in patutul leagan.
22. Asigurati-va ca toate piesele sunt in stare buna de functionare.
23. Suprasolicizarea sau plierea incorecta, precum si utilizarea unor piese incorecte poate provoca deteriorarea patutului leagan!
24. Acest produs este strict interzis pentru a fi utilizat in locuri inalte (cum ar fi blaturi, mese, scari sau alte locuri aflate la inaltime de sol) pentru a preveni pericolul de cadere!
25. Acordati atentie la pericolul de sufocare: va rugam sa nu-l folositi pe obiecte moi, pentru a preveni sufocarea cauzata de rasturnare (cum ar fi un pat, canapea, etc.)
26. Este interzisa utilizarea acestui patut leagan in apropiere de scari si pe suprafete si locuri inegale!
27. Acest produs este destinat pentru uz interior si nu este permis sa fie utilizat in aer liber sau in alte locuri publice.
28. Pastrati departe de foc.
29. Dupa activarea produsul sau apasarea comutatorului, trebuie sa asteptati 3-5 secunde, pentru ca sa inceapa sa functioneze si celelalte butoane functionale!

### COMPONENTE

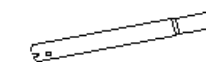
**IMPORTANT!** Va rugam scoateti toate componentele din ambalaj si verificati conform listei, ilustrate in manual, daca totul este disponibil.



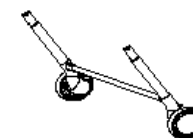
Cos



Partea de actionare



2 bucati tuburi frontale (stanga si dreapta)



Roti spate



Plasa pentru tantari cu jucarii



Adaptor

3. Bei Nichtgebrauch an einem trockenen, belüfteten und sicheren Ort aufbewahren. Lagern Sie das Produkt nicht in staubigen, feuchten Räumen mit sehr niedrigen oder sehr hohen Raumtemperaturen.
4. Lagern Sie das Produkt fern von Kindern.
5. Der Stoffbezug der Schaukel wird mit warmem Wasser und milder Seife gereinigt. Lassen Sie die Schaukel nach der Reinigung gut trocknen, bevor Sie wieder verwendet wird. Es ist absolut verboten, sie zu falten und zu lagern, bevor sie vollständig trocken ist.
6. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel, Bleichmittel oder Reinigungsmittel mit Schleifpartikel, um das Produkt zu reinigen. Es ist verboten, es in einer Waschmaschine oder einem Trockner durch chemische Reinigung, Bleichen und Schleudern zu reinigen.
7. Reinigen Sie die Kunststoffteile mit einem feuchten, weichen Tuch und trocknen Sie diese mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
8. Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort. Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht, Regenfeuchtigkeit oder extremen Temperaturen aus.
9. Der Schaukel-Adapter muss regelmäßig auf Beschädigungen des Steckers, des Kabels und der Isolierung überprüft werden. Wenn Schäden festgestellt werden, müssen der Adapter ersetzt werden.
10. NUR DEN ZUGELASSENEN ADAPTER DES HERSTELLERS VERWENDEN!

Nummer	Mögliche Probleme	Lösungen
1	Die Musik oder die Schaukelfunktion funktionieren nicht	Möglicherweise sind die Batterien leer oder die Montage ist falsch
2	Das Einschalten funktioniert nicht	Überprüfen Sie, ob Sie die Batterien richtig eingelegt haben
3	Beim Drücken einer Taste ertönt ein Alarm	Batterie entladen, ersetzen
4	Die Schaukelfunktion ist nicht zufriedenstellend	Überprüfen Sie, ob der Rahmen in der richtigen Position fixiert ist
5	Langzeitlagerung	Entfernen Sie die Batterie

**Importeur: Moni Trade OOD**  
**Anschrift: Bulgarien, Sofia**  
**Wohnviertel Trebich, Dolo Str. 1**  
**Tel.: +359 2 936 07 90**

**ATENȚIE! CITITI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE SI PASTRATI PENTRU REFERINTE VIITOARE INTR-UN LOC SIGUR!**

**ATENȚIE! COPILUL DUMNEAVOASTRA VA FI MAXIM PROTEJAT, DACA URMATI RECOMANDARILE SI SFATURILE DIN INSTRUCȚIUNE!**

Acordati o atentie deosebita avertizarilor pentru utilizare in conditii de siguranta si asigurati toate masurile de precautie necesare pentru a preveni riscul ranirii sau vatamarii copilului si pentru a asigura siguranta acestuia! Sunteti responsabil de siguranta copilului daca nu respectati si nu pastrati aceste recomandari si sfaturi! Asigurati-va ca toti cei care folosesc patutul sunt familiarizati cu instructiunile si le respecta!

Nota: Specificatiile si culorile produsului pot fi diferite de cele ilustrate in instructiune.

### **I. INSTRUCȚIUNI SI AVERTISMENTE PENTRU SIGURANTA!**

**Va rugam sa cititi aceste instructiuni inainte de a utiliza produsul.**

**Va rugam sa pastrati instructiunile pentru referinte viitoare, deoarece contin informatii importante.**

**ATENȚIE: Nerespectarea acestor instructiuni la utilizarea sau asamblarea produsul poate pune in pericol grav sanatatea copilului dumneavoastra si poate duce la deces.**

1. Destinat pentru copii in varsta de pana la 0 luni..
2. In cazul in care copilul poate sta asezat, poate ingenunchea sau se poate ridica singur, patutul pentru copii nu trebuie utilizat de catre acest copil.
2. Copiii mici nu trebuie lasati sa se joace nesupravegheati in imediata apropiere de patutul / leaganul pentru copii.
3. **AVERTISMENT!** Patutul pentru copii trebuie sa fie blocat intr-o pozitie fixa, atunci cand copilul este lasat nesupravegheat in acesta.
4. **AVERTISMENT!** Nu utilizati patutul pentru copii, daca anumita componenta este rupta sau lipseste.
5. Patutul pentru copii trebuie asezat pe o podea orizontala!
6. Toate componentele de montare trebuie sa fie intotdeauna stranse. Aveti grija sa nu fie suruburi slabite, deoarece parti ale corpului sau hainele copilului se pot agata (benzi, coliere, panglici pentru suzete, etc.), ceea ce poate prezenta un pericol de sufocare.
7. Carcasa leaganului nu trebuie utilizata fara cadrul portant.
8. Grosimea saltelei sa fie selectata astfel incat inaltimea interioara verticala (de la suprafata superioara a saltelei la marginea superioara a laturilor patului) la pozitia cea mai inalta in partea de jos a patului trebuie sa fie de cel putin 200 mm.
9. **RECOMANDARE!** Grosimea totala a saltelei nu trebuie sa depaseasca 3,8 centimetri, iar lungimea si latimea nu trebuie sa permita un decalaj mai mare de 2,5 cm intre saltea si peretele patului pentru copii, atunci cand salteaua este presata de pereti si unul din colturile cosului.
10. **AVERTISMENT!** Patutul pentru copii nu trebuie lasat in apropiere de flacara deschisa sau alta sursa puternica de caldura, de exemplu soba fierbinte, aragaz si altele.
11. **ATENȚIE!** Nu faceti nici un fel de modificari sau imbunatatiri la constructia patutului, deoarece acest lucru poate duce la rasturnarea sau deteriorarea patutului, timp in care copilul se afla inaintea si acesta se poate rani.
12. Nu atasati obiecte si accesorii de patut, care nu sunt furnizate de catre producator, deoarece acestea lucru poate afecta stabilitatea patutului si siguranta copilului dumneavoastra. Copilul isi poate agata piciorul, se poate impleti, lucru care poate duce la sufocare.
13. Inainte de fiecare utilizare asigurati-va ca nu exista parti deteriorate, rupte, uzate sau lipsa. Daca constatati astfel de deteriorari, va rugam sa incetati utilizarea patutului pana la remedierea defectiunilor si inlocuirea componentelor defecte.

**¡PRECAUCIÓN! ¡LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA CONSULTAS FUTURAS!**

**¡ATENCIÓN! ¡SU HIJO TENDRÁ LA MÁXIMA PROTECCIÓN SI USTED SIGA LAS RECOMENDACIONES Y LAS ADVERTENCIAS DE LAS INSTRUCCIONES!**

¡Preste atención a las advertencias y tome todas las medidas de seguridad, para evitar el riesgo de daños o lesiones del niño y garantizar su seguridad! ¡Usted será el responsable de la seguridad del niño en caso de no cumplir o no considerar estas advertencias y recomendaciones! ¡Asegúrese de que toda persona, usando la cuna, lea y siga las instrucciones!

**Nota:** Las características y los colores del producto pueden ser diferentes de los mostrados en las instrucciones.

## I. INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

**Por favor, lea estas instrucciones antes de usar el producto.**

**Por favor, guarde las instrucciones para futuras referencias, porque contienen importante información.**

**ATENCIÓN:** Al no cumplir con las instrucciones al utilizar el producto o durante el montaje del mismo, la seguridad de su hijo estará en peligro e incluso se puede causar su muerte.

- Diseñado para niños de hasta 0 meses.
- Cuando el niño ya pueda sentarse, ponerse de rodillas o erguirse sin el soporte de otra persona, debe dejar de usar la cuna.
- No debe dejar los niños pequeños jugar desatendidos cerca de la cuna infantil.
- ¡PRECAUCIÓN!** La cuna infantil debe estar en posición fija, cuando el niño esté desatendido.
- ¡PRECAUCIÓN!** No utilice la cuna infantil en caso de partes rotas o faltantes.
- ¡La cuna infantil debe colocarse en suelos horizontales!
- Todos los elementos de sujeción deben estar siempre fijados. Asegúrese de que no haya tornillos sueltos, porque partes del cuerpo o la ropa del niño pueden quedarse atascadas (correas, collares, cintas para chupetes, etc.), lo que creará riesgo de asfixia.
- No utilice la carcasa del producto sin el marco de soporte.
- El grosor del colchón debe elegirse de tal modo que la altura vertical interior (desde la superficie superior del colchón hasta el borde superior de los lados de la cuna) en la posición más alta en el fondo de la cuna sea como mínimo 200 mm.
- ¡ADVERTENCIA!** El grosor total del colchón no debe sobrepasar los 3.8 cm, mientras la longitud y la anchura no deben permitir que haya un hueco más grande de 2.5 cm entre el colchón y los lados de la cuna infantil - el colchón debe cubrir toda la superficie y estar ceñido a los lados y los rincones de la cuna.
- ¡PRECAUCIÓN!** No debe colocar la cuna infantil cerca de fuego al aire libre u otra fuente de calor intenso como son las estufas calentadas, estufas de gas, etc.
- ¡ATENCIÓN!** No aplique cambios ni mejoras en la estructura de la cuna, ya que esto puede llevar a daños o a que la misma se caiga, mientras el niño está sentado dentro, llevando a lesiones para él.
- No cuelgue objetos ni accesorios de la cuna, si estos no le han sido provistos por el fabricante, porque esto puede perjudicar la estabilidad del producto y la seguridad del niño. Es posible que la pierna del niño se quede enredada, que el niño se quede atrapado y asfixiarse.
- Siempre antes de utilizar el producto debe asegurarse de que no haya partes dañadas, rotas o faltantes. En caso de identificar averiado de este tipo, no utilice la cuna hasta que la falla sea eliminada y las partes rotas - reemplazadas.

3. Όταν δεν χρησιμοποιείτε την κούνια, παρακαλώ διατηρήστε την σε ξηρό, αεριζόμενο και ασφαλές σημείο. Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε σκονισμένο, υγρό χώρο με πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες δωματίου.

4. Αποθηκεύετε το προϊόν μακριά από παιδιά.

5. Τα υφάσματα της κούνιας καθαρίζονται με ζεστό νερό και μαλακό σαπούνι. Μετά τον καθαρισμό αφήστε την κούνια να στεγνώσει καλά πριν την χρησιμοποιήσετε. Απαγορεύεται απόλυτα να την κλείνετε πριν στεγνώσει εντελώς.

6. Μην χρησιμοποιείτε έντονα καθαριστικά, χλωρίνη και παρασκευάσματα με σωματίδια απόξεσης, για να καθαρίσετε το προϊόν. Απαγορεύεται το καθάρισμα σε πλυντήριο πιάτων, σε στεγνωτήριο, σε καθαριστήριο, η λεύκανση και το στύψιμο.

7. Πρέπει να καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με υγρό πανί και να στεγνώνετε με στεγνό μαλακό πανί.

8. Αποθηκεύετε το προϊόν σε στεγνό και σε ξηρό μέρος. Μην εκθέτετε το προϊόν στην άμεση επίδραση ηλίου, βροχής, υγρασίας και απότομων θερμοκρασιών.

9. Ο προσαρμογέας της κούνιας πρέπει να ελέγχεται τακτικά για βλάβες του ρευματολήπτη, του καλωδίου, της μόνωσης και σε περίπτωση που διαπιστωθεί βλάβη πρέπει να αντικατασταθεί.

10. ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ Ο ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ!

Αριθμός	Ενδεχόμενα προβλήματα	Λύσεις
1	Η μουσική συσκευή ή η συσκευή της κούνιας δεν λειτουργεί	Ίσως οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί ή η συναρμολόγηση είναι λανθασμένη
2	Δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί	Ελέγξτε εάν σωστά έχετε τοποθετήσει τις μπαταρίες
3	Με το πάτημα του κουμπιού ακούγεται συναγερμός	Αντικαταστήστε την εξαντλημένη μπαταρία
4	Κακή ταλάντευση	Ελέγξτε εάν το πλαίσιο στηρίχθηκε στην σωστή θέση
5	Παρατεταμένη αποθήκευση	Αφαιρέστε την μπαταρία

**Εισαγωγέας: MONI ΤΡΕΪΝΤ ΕΠΕ**  
**Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια**  
**Συνοικία ΤΡΕΜΠΙΤΣ, οδός ΝΤΟΛΟ 1**  
**Τηλ.: +359 2 936 07 90**

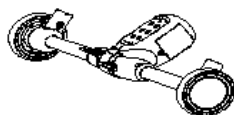
14. No repare la cuna infantil solo/a. En caso de detectar algún defecto, comuníquese a un taller autorizado o al agente de ventas de donde haya comprado el producto.
15. No utilice accesorios o piezas de repuesto que no hayan sido aprobadas por el fabricante.
16. Después de desempaquetar el producto, retire todos los envases de plástico y deséchelos en los lugares adecuados. Manténgalos fuera del alcance de los niños para evitar asfixias.
17. No utilice otros colchones diferentes del colchoncito que viene con el producto y que está aprobado por el fabricante.
18. No pliegue la cuna mientras haya un niño dentro.
19. ¡Asegúrese de que el mecanismo de bloqueo del sistema de plegado esté completamente bloqueado antes de utilizar el producto!
20. ¡No levante la cuna si el bebé está dentro de ella!
21. No es aceptable instalar partes mientras el bebé esté en la cuna.
22. ¡Asegúrese de que todas las partes estén en buenas condiciones!
23. ¡La sobrecarga o el plegado incorrecto, así como el uso de partes inadecuadas, pueden causar daños en la cuna!
24. ¡Queda estrictamente prohibido el uso de este producto en superficies elevadas (como encimeras, mesas, escaleras u otros lugares altos) para evitar el peligro de caídas!
25. Preste atención al peligro de asfixia: le rogamos que no use el producto sobre objetos blandos para evitar el riesgo de asfixia, causada por un vuelco sobre los mismos (camas, sofás, etc.)
26. ¡Está prohibido el uso de esta cuna en escaleras o en superficies irregulares!
27. Este producto está diseñado para uso en interiores y no se puede utilizar al aire libre ni en otros lugares públicos.
28. Mantenga lejos del fuego.
29. Después de encender el producto o presionar el interruptor, debe esperar unos 3-5 segundos para que el resto de los botones funcionales comiencen a funcionar.

## PARTES

**¡IMPORTANTE!** Por favor, saque todas las partes del empaquetado y verifique que todas están disponibles, según la lista dada en el manual de instrucciones.



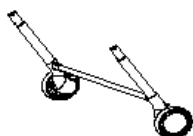
Capazo



Parte de balanceo



2 tubos anteriores  
(izquierda y derecha)



Patas traseras



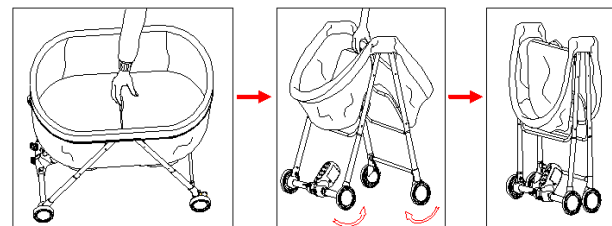
Mosquitero con juguetes



Adaptador

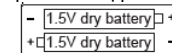
## Μέθοδος για κλείσιμο:

Τραβήξτε τη μέση λωρίδα του κρεβατιού και ανασηκώστε προς τα επάνω για να διπλώσετε το κρεβάτι. Όπως απεικονίζεται παρακάτω:



## Σημαντικές πληροφορίες για τις μπαταρίες

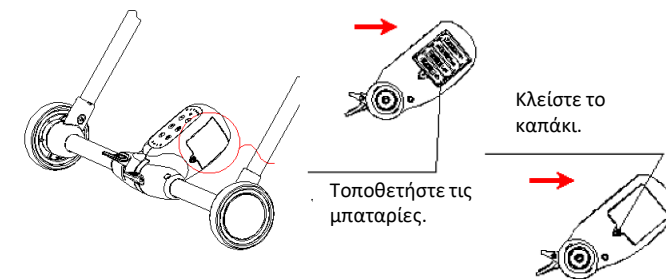
1. Μην επιτρέπετε την πρόσβαση παιδιών στις μπαταρίες. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τις μπαταρίες.
2. Πάντα πρέπει να ασφαλίσετε την θήκη των μπαταριών με το καπάκι μετά την τοποθέτηση των μπαταριών.
3. Μην αναμειγνύετε τις παλαιές και τις καινούριες μπαταρίες και διαφορετικά είδη μπαταριών.
4. Μην επαναφορτίζετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
5. Πάντα πρέπει να τηρείτε την πολικότητα των μπαταριών.
6. Πρέπει να αφαιρείτε τις μπαταρίες που παρουσιάζουν βλάβη και τις εξαντλημένες μπαταρίες.
7. Πάντα πρέπει να χρησιμοποιείτε μπαταρίες 4\*1.5V“C”



**Αντικατάσταση των μπαταριών:** Ξεβιδώστε την βίδα του καπακιού της θήκης μπαταριών με το κατσαβίδι, πατήστε το βέλος, για να ανοίξετε το καπάκι, λαμβάνοντας υπόψη την πολικότητα των μπαταριών, τοποθετήστε τις δύο μπαταρίες και συναρμολογήστε πίσω το καπάκι της θήκης μπαταριών.



Αφαιρέστε εξαντλημένες μπαταρίες, ανακυκλώστε και τοποθετήστε στα ανάλογα σημεία. Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα. Μην πετάτε σε φλόγα.



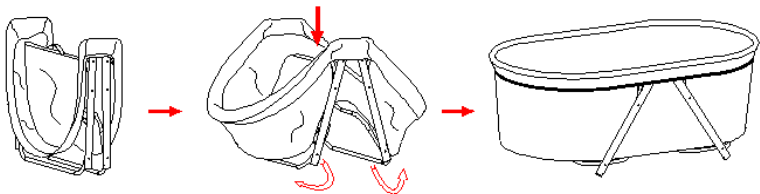
## Συντήρηση και καθαρισμός

1. Πριν την πρώτη χρήση του προϊόντος, παρακαλώ ελέγξτε εάν όλα τα μέρη σταθεροποιήθηκαν και εάν τα εξαρτήματα είναι καλά σφιγμένα.
2. Τακτικά ελέγχετε την κατάσταση των βασικών εξαρτημάτων και των μηχανισμών ασφαλείας, εάν υπάρχει κάτι σπασμένο ή κομμένο και εάν παρουσιάζουν βλάβη. Σε περίπτωση που διαπιστωθεί βλάβη, παρακαλώ διακόψτε την χρήση της βρεφικής κούνιας μέχρι την αντικατάσταση του εξαρτήματος με βλάβη. Μην πραγματοποιείτε μόνοι σας επισκευή του προϊόντος, αλλά επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο σέρβις ή με τον εμπορικό αντιπρόσωπο, από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Στην αντίθετη περίπτωση η εγγύηση θα ακυρωθεί.



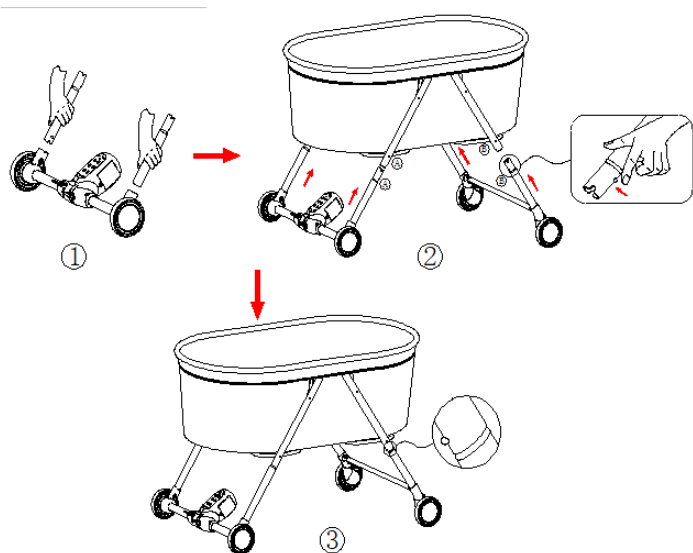
**¡IMPORTANTE!** Antes del montaje y antes de cada utilización, asegúrese de que no haya partes del producto que estén dañadas: sujeciones aflojadas, partes faltantes o bordes afilados. Después de cada acción, le recomendamos que verifique que las piezas instaladas estén bien fijadas en sus lugares. **NO USE** si alguna de las piezas está faltante o está rota. Si necesita asesoramiento o piezas de repuesto, comuníquese con el distribuidor de donde haya comprado el producto o con el importador. No utilice piezas que no le hayan sido suministradas por el fabricante, el importador o el distribuidor de donde haya comprado el producto.

1. Abra ambos lados del soporte y presione el centro de la cuna con la mano hasta escuchar un "clic".

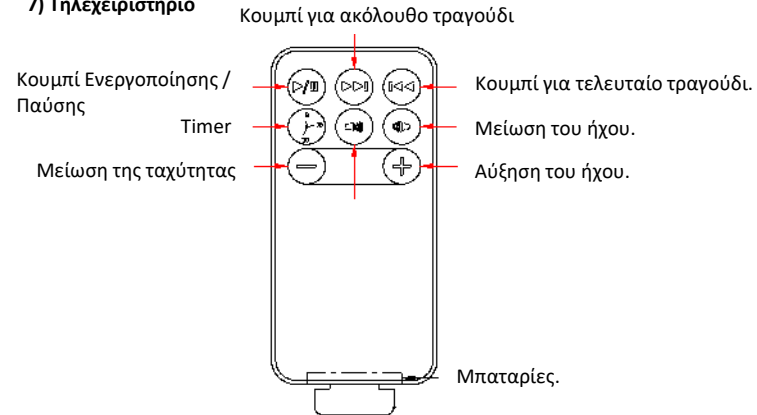


**2. Armado de las patas:**

Inserte los dos tubos en la parte de balanceo. (Al escuchar el "clic", el tubo de conexión será bloqueado - preste atención a las direcciones izquierda y derecha.) Junte correctamente los tubos superiores con los inferiores fijados al capazo de la cuna. Presione el botón (véase la figura) para posicionar correctamente. Asegúrese de que los dos botones estén completamente fuera del tubo. Siga los mismos pasos para el otro par de patas. (Véase la figura abajo)

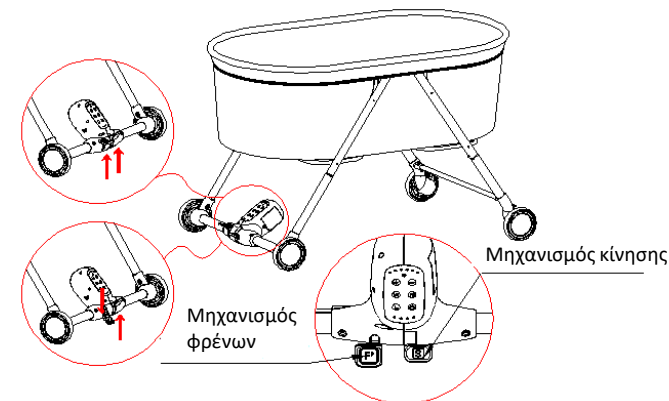


**7) Τηλεχειριστήριο**

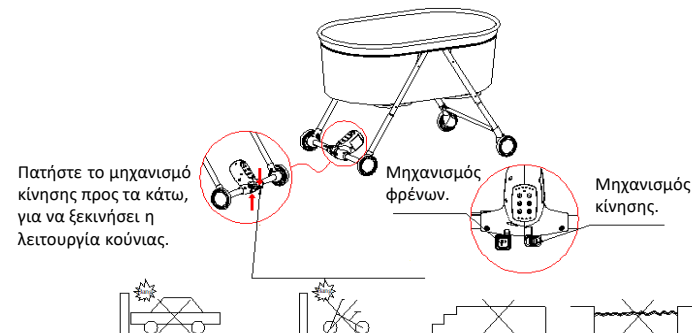


**Χρήση**

**1. Μηχανισμός της κούινιας**

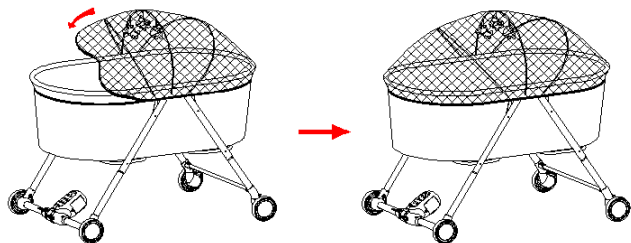


1. Αυτός ο τύπος μηχανισμού μπορεί να κινείται μπροστά και πίσω, σε απόσταση περίπου 30 χιλ.
2. **Παρατήρηση:** Αυτή η λειτουργία πρέπει να χρησιμοποιείται σε ομοιόμορφη σκληρή επιφάνεια και όχι σε γρασίδι, χαλί ή άλλη μαλακή επιφάνεια.
3. Κρατήστε μακριά από αντικείμενα ή εμπόδια, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν συγκρούσεις (συστήνεται να είναι σε τουλάχιστον 1 μέτρο από εμπόδια)



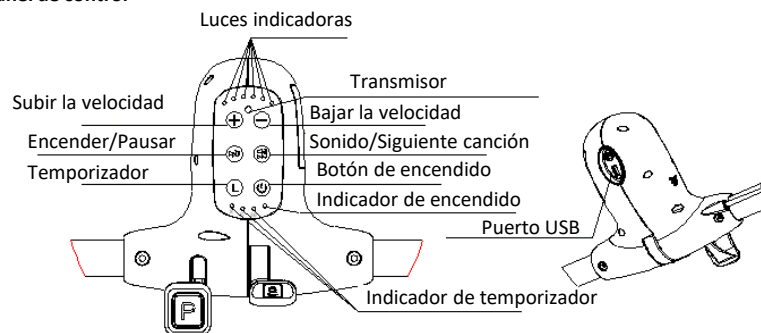
### 3. Montaje del mosquitero:

Abra la banda elástica en la parte de abajo, coloque la banda elástica en la cuna según las instrucciones de la figura dada abajo. (Nota: El mosquitero es un accesorio adicional. Está cuna puede usarse sin un mosquitero.)



## Funciones

### 1. Panel de control



1) Hay seis modos de balanceo (seis luces) para ajustar la velocidad de balanceo; hay dos botones "+" y "-" para seleccionar la velocidad de balanceo (véase la figura).

2) Hay tres modos del temporizador de balanceo. Presione una vez para 8 minutos. Presione una segunda vez para 15 minutos. Presione una tercera vez para 30 minutos. Al agotarse el tiempo, todas las funciones van a apagarse.

3) Botón de encendido/apagado de la cuna. Al encender la cuna, la luz indicadora va a iluminarse, lo que demuestra que la cuna está encendida. Al apagar la cuna, la luz indicadora va a apagarse, lo que demuestra que la cuna está apagada.

4) Es posible conectar un conector USB para la reproducción de música.

5) Botón de reproducción/pausa de música.

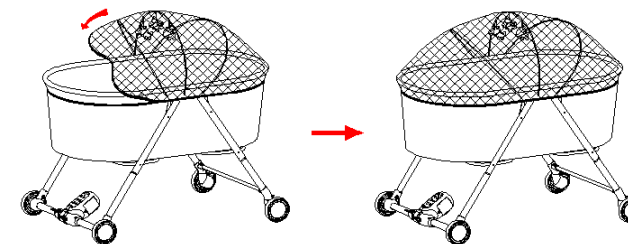
Presione para la reproducción de música y presione una segunda vez para pausarla. Cuando la música está reproducida en modo U disk o modo móvil, este botón puede usarse para la reproducción/pausa.

6) Botón del volumen/canción siguiente.

Después de presionar el botón de reproducción, presione este botón para reproducir la siguiente canción. Mantenga presionado el botón de volumen/siguiente canción por un tiempo para ajustar el volumen. Siga los mismos pasos para ajustar el volumen en modo U-disk o APP.

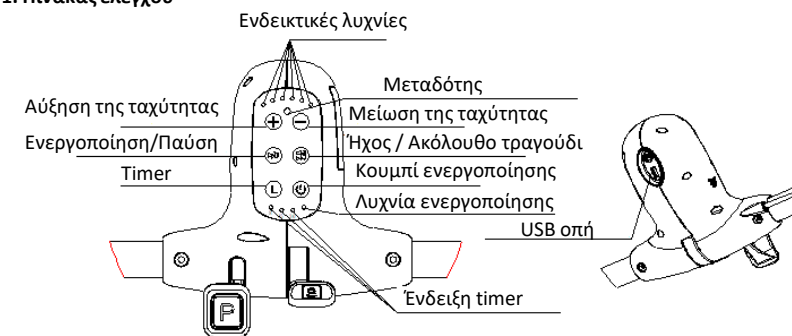
### 3. Συναρμολόγηση της σίτσας:

Ανοίξτε την ελαστική λωρίδα στο κάτω μέρος, τοποθετήστε όλη την ελαστική λωρίδα πάνω στο κρεβάτι, όπως απεικονίζεται στην φωτογραφία παρακάτω. (Παρατήρηση: Η σίτα είναι συμπληρωματικό εξάρτημα. Αυτό το κρεβάτι μπορεί να χρησιμοποιηθεί και χωρίς σίτα.)



## Λειτουργίες

### 1. Πίνακας ελέγχου



1) Υπάρχουν 6 βαθμίδες της κούνιας (έξι φωτάκια) για την ρύθμιση της ταχύτητας της κούνιας, που χωρίζονται σε δύο κουμπιά "+" και "-", για να επιλέξετε ταχύτητα της κούνιας (όπως απεικονίζεται στην εικόνα).

2) Υπάρχουν τρεις βαθμίδες του timer της κούνιας. Πατήστε το κουμπί μια φορά και το φως θα ανάβει για 8 λεπτά. Πατήστε το φως για δεύτερη φορά και το φως θα ανάβει για 15 λεπτά. Πατήστε το φως τρίτη φορά και το φως θα ανάβει για 30 λεπτά. Όταν επιτευχθεί ο χρόνος, όλες οι λειτουργίες θα απενεργοποιηθούν.

3) Κουμπί ενεργοποίησης και απενεργοποίησης του κρεβατιού. Όταν ενεργοποιήσετε το κρεβάτι η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει, το οποίο σημαίνει, ότι το κρεβάτι ενεργοποιήθηκε. Όταν απενεργοποιήσετε το κρεβάτι, το φως θα σβήσει, το οποίο σημαίνει ότι το κρεβάτι απενεργοποιήθηκε.

4) USB σύνδεση, μπορεί να συνδεθεί για την αναπαραγωγή μουσικής.

5) Κουμπί αναπαραγωγής / παύσης.

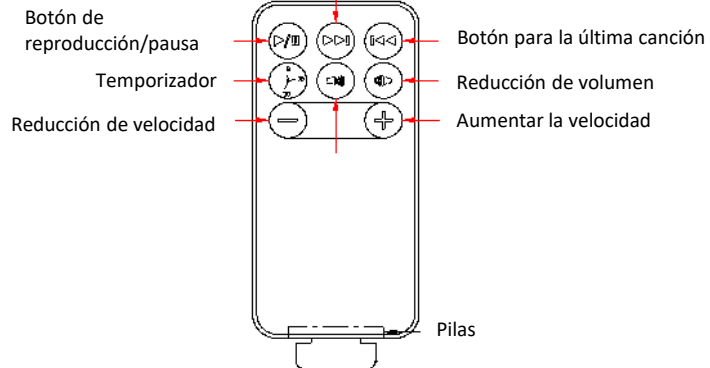
Πατήστε για αναπαραγωγή της μουσικής, πατήστε για δεύτερη φορά για παύση. Όταν αναπαράγετε τη μουσική σε λειτουργία U disc ή σε λειτουργία κινητού, αυτό το κουμπί επίσης μπορεί να αναπαράγει και να κάνει παύση.

6) Κουμπί για την ένταση του ήχου / ακόλουθο τραγούδι.

Αφού πατήσετε το κουμπί για την αναπαραγωγή της μουσικής, πατήστε αυτό το κουμπί, για να ενεργοποιήσετε το ακόλουθο τραγούδι. Πατήστε το κουμπί «τόμος / ακόλουθο τραγούδι» για ορισμένο χρονικό διάστημα, για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.

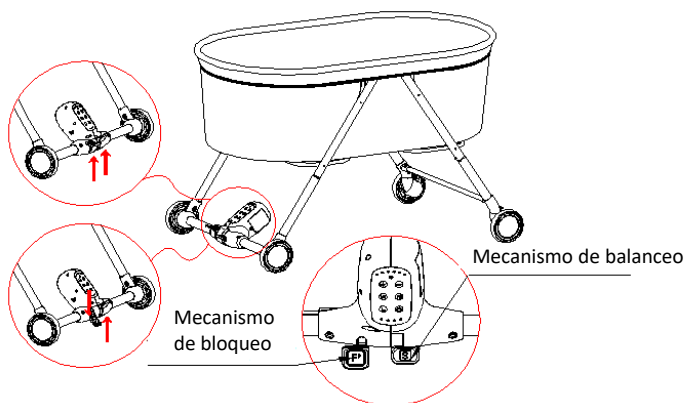
## 7) Mando

Botón para la siguiente canción

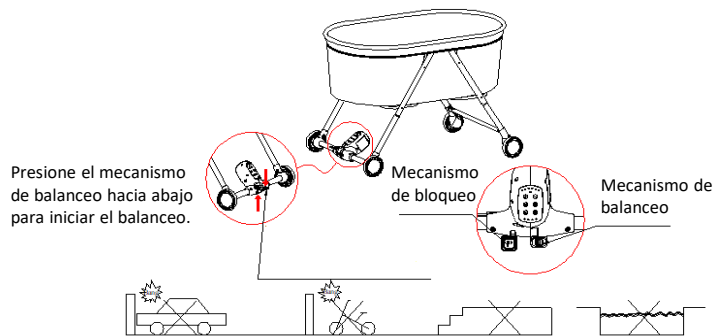


Uso

### 1. Mecanismo de balanceo



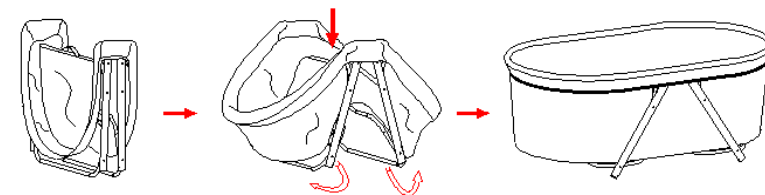
1. Este modelo del producto puede moverse hacia adelante y hacia atrás a una distancia de unos 30 mm.
2. **Nota:** Este modo debe usarse en una superficie plana y dura, no en césped, alfombra u otra superficie blanda.
3. Mantenga lejos de objetos u obstáculos que puedan provocar colisiones (es recomendable mantener al menos a 1 metro de los obstáculos).



## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

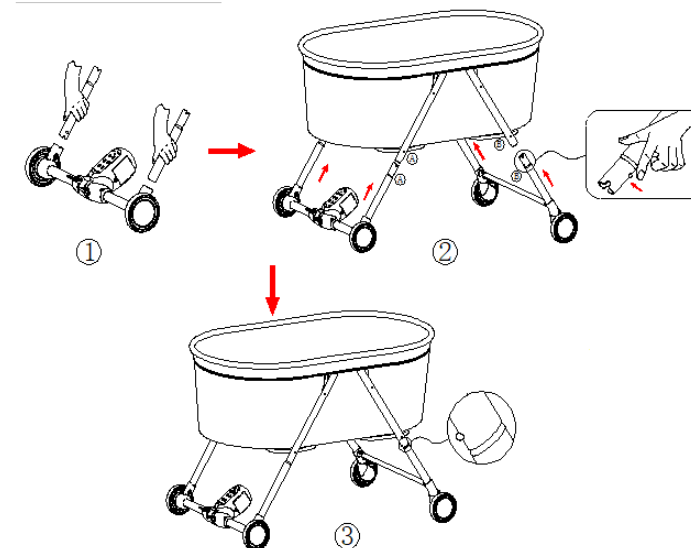
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν την συναρμολόγηση και πριν από κάθε χρήση, κάντε έλεγχο του προϊόντος για μέρη με βλάβες: χαλαρές συνδέσεις, μέρη που λείπουν ή αιχμηρές γωνίες. Μετά από κάθε ενέργεια σας συμβουλευόμαστε να ελέγχετε εάν τα μέρη που τοποθετήθηκαν σταθεροποιήθηκαν καλά. **ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ**, εάν κάποιο εξάρτημα λείπει ή είναι σπασμένο. Σε περίπτωση που χρειάζεστε συμβουλή ή ανταλλακτικά, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον εμπορικό αντιπρόσωπο, από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν ή με τον εισαγωγέα. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα, τα οποία δεν εξασφαλίστηκαν από τον κατασκευαστή, τον εισαγωγέα ή από το εμπορικό κατάστημα, από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

1. Επεκτείνετε τις δύο πλευρές του σταντ και πατήστε τη μέση του κρεβατιού με το χέρι, μέχρι να ακούσετε ήχο «κλικ».



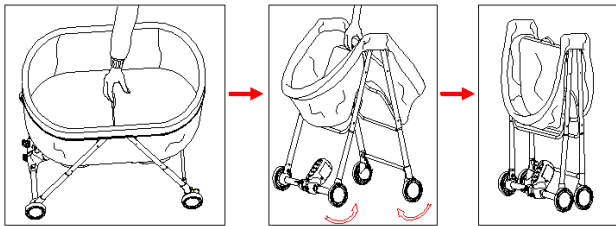
### 2. Συναρμολόγηση των ποδιών:

Τοποθετήστε τους δύο σωλήνες του εξαρτήματος κίνησης. (Αφού ακούσετε τον ήχο „κλικ“, ο συνδετικός σωλήνας ασφαλίζεται, προσέξτε, για να διακρίνετε την αριστερή από την δεξιά κατεύθυνση.) Εγκαταστήστε σωστά τους κάτω σωλήνες με τους πάνω σωλήνες, που στηρίζονται στο καλάθι. Πατήστε το πλήκτρο όπως απεικονίζεται στην φωτογραφία για σωστή τοποθέτηση. Βεβαιωθείτε, ότι τα δύο πλήκτρα είναι εντελώς εκτός του σωλήνα. Η ίδια μέθοδος χρησιμοποιείται για την συναρμολόγηση άλλου σετ ροδών. Όπως απεικονίζεται παρακάτω:



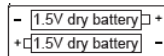
### Μέθοδος πlegado:

Estire la banda del medio de la cuna hacia arriba para plegar la cuna.  
(Véase la figura abajo)



### Información importante sobre las pilas

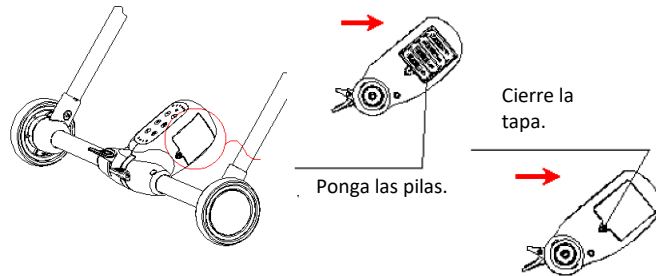
1. ¡No permita que los niños tengan acceso a las pilas! ¡No permita que jueguen con las pilas!
2. Siempre use la tapa protectora para asegurar que no se pueda acceder al compartimento de las pilas después de ponerlas.
3. No mezcle las nuevas pilas con las de antes y tampoco mezcle diferentes tipos de pilas.
4. No intente recargar las pilas convencionales no recargables.
5. Siempre preste atención a la polaridad de las pilas.
6. Remueva las pilas dañadas o los residuos de pila.
7. Siempre utilice pilas 4\* 1.5V C.



**Cambiar las pilas:** Desatornille el tornillo de la tapa del compartimento de pilas, usando un destornillador, ejerza presión sobre la flecha para abrir la tapa, y observando la polaridad de las pilas, inserte dos pilas y reinstale la tapa del compartimento de pilas.



Remueva las pilas agotadas y deposítelas en los lugares designados para su reciclaje. No las tire con los residuos generales. No las tire al fuego.



### Mantenimiento y limpieza

1. Antes de la primera utilización del producto, por favor, compruebe si todas las partes están bien sujetas y si los elementos de aprieto están bien apretados.
2. De manera regular debe comprobar la condición de las partes integrantes y los mecanismos de bloqueo, que no haya algo roto, partes rasgadas o dañadas. En caso de fallas, por favor, deje de usar la cuna hasta que la parte rota sea reemplazada. No haga la reparación del producto y póngase en contacto con un taller autorizado o con el agente comercial de donde haya comprado el producto. En el caso contrario la garantía se le anulará.

14. Μην πραγματοποιείτε μόνοι σας επισκευή του παιδικού κρεβατιού. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε βλάβες παρακαλώ συνδεθείτε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις ή με τον εμπορικό αντιπρόσωπο, από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

15. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, τα οποία διαφέρουν από αυτά, τα οποία εγκρίθηκαν από τον κατασκευαστή.

16. Μετά την αφαίρεση της συσκευασίας του προϊόντος, παρακαλώ αφαιρέστε όλες τις νάλιν συσκευασίες και απορρίψτε τις ίδιες συσκευασίες στους χώρους που ορίζονται προς τον σκοπό αυτό. Κρατήστε μακριά από παιδιά για να αποφύγετε πνιγμό των παιδιών.

17. Μην χρησιμοποιείτε στρώμα κρεβατιού, το οποίο διαφέρει από το στρώμα που παραχωρήθηκε με το προϊόν και εγκρίθηκε από τον κατασκευαστή.

18. Μην κλείνετε το κρεβάτι, όσο το παιδί είναι εντός αυτού.

19. Βεβαιωθείτε, ότι ο μηχανισμός ασφαλείας του συστήματος, το οποίο προορίζεται για κλείσιμο είναι εντελώς κλειστό πριν την χρήση!

20. Όταν το μωρό βρίσκεται στο ταλαντευόμενο κρεβάτι, μην σηκώνετε το ταλαντευόμενο κρεβάτι προς τα επάνω!

21. Δεν επιτρέπεται η συναρμολόγηση μερών, όταν το παιδί βρίσκεται στο ταλαντευόμενο κρεβάτι.

22. Βεβαιωθείτε, ότι όλα τα μέρη βρίσκονται σε άρτια τεχνική κατάσταση.

23. Η υπερφόρτωση ή το λανθασμένο κλείσιμο, καθώς επίσης και η χρήση μη σωστών μερών, μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες του ταλαντευόμενου κρεβατιού!

24. Απαγορεύεται αυστηρά αυτό το προϊόν να χρησιμοποιείται σε υψηλά σημεία (όπως πάγκοι, τραπέζια, σκαλοπάτια ή άλλα σημεία, υψηλότερα από το έδαφος) για να αποφευχθεί ο κίνδυνος από πέσιμο.

25. Προσέξτε τον κίνδυνο πνιγμού: Παρακαλώ μην χρησιμοποιείτε πάνω σε μαλακά αντικείμενα, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού, που μπορεί να προκληθεί από ανατροπή (όπως κρεβάτι, καναπέ κ.α.)

26. Απαγορεύεται η χρήση αυτού του ταλαντευόμενου κρεβατιού σε σκαλοπάτια και σε ανομοιόμορφο σημείο!

27. Αυτό το προϊόν είναι για εσωτερική χρήση και δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε υπαίθριους χώρους ή σε άλλους κοινωνικούς χώρους.

28. Κρατήστε μακριά από φλόγα.

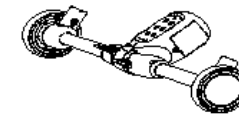
29. Μετά την ενεργοποίηση του προϊόντος ή πατήματος του διακόπτη, πρέπει να περιμένετε 3-5 δευτερόλεπτα, για να αρχίσουν να λειτουργούν άλλα λειτουργικά κουμπιά!

### ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

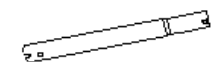
**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Παρακαλώ βγάλτε όλα τα μέρη από την συσκευασία και ελέγξτε σύμφωνα με την περιγραφή, που απεικονίζεται στο εγχειρίδιο, εάν όλα υπάρχουν.



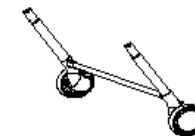
Καλάθι



Εξάρτημα κίνησης



2 πρόσθιοι σωλήνες (αριστερός και δεξιάς)



Πίσω ρόδες



Σίτα με παιχνίδια.



Προσαρμογέας.

3. Cuando no utiliza la cuna, por favor, manténgala en un lugar seco, climatizado y seguro. No guarde el producto en lugares polvorientos, húmedos y con temperaturas demasiado altas o bajas.
4. Mantenga el producto lejos del alcance de los niños.
5. Los tejidos de la cuna se limpian con agua caliente y jabón suave. Después de limpiar la cuna, déjela secarse bien antes de utilizarla de nuevo. Está estrictamente prohibido plegar y guardar así, antes de que esté completamente seco el producto.
6. No use detergentes fuertes, lejía o detergentes con partículas abrasivas para limpiar el producto. Está prohibido lavar el producto en lavadoras y secadoras, la limpieza en seco, el blanqueo y el centrifugado.
7. Limpie las partes de plástico con un paño suave y húmedo y séquelas con un paño suave y seco.
8. Mantenga el producto en un lugar limpio y seco. No exponga el producto a la luz solar directa, a la lluvia ni a temperaturas extremas.
9. El adaptador de la cuna debe ser inspeccionado de manera regular para detectar daños en el enchufe, el cable, el aislamiento y, si se encuentra algún daño, el adaptador debe reemplazarse.
10. ¡USE SOLO EL ADAPTADOR APROBADO POR EL FABRICANTE!

Número	Posible problema	Solución
1	El mecanismo de música o balanceo no funciona	Es posible que las pilas estén agotadas o que el montaje no sea correcto
2	No ce enciende	Asegúrese de que las pilas estén correctamente puestas
3	Al presionas el botón, se activa una alarma	La pila está agotada, debe reemplazarla
4	Problema de balanceo	Asegúrese de que el marco esté fijado en la posición correcta
5	Almacenamiento prolongado	Retire las pilas

**Importador: Moni Trade OOD**  
**Dirección: Bulgaria, Sofía,**  
**kv. Trebich, ul. Dolo 1**  
**Tel.: +359 2 936 07 90**

**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΣΗΜΕΙΟ!**

**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΘΑ ΕΧΕΙ ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ, ΕΑΝ ΤΗΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ!** Προσέξτε τις προειδοποιήσεις ασφαλούς εργασίας και εξασφαλίστε όλα τα απαραίτητα μέτρα προστασίας, για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή προσβολής του παιδιού και για να εξασφαλίσετε την ασφάλειά του! Εσείς φέρετε την ευθύνη για την ασφάλεια του παιδιού, εάν δεν τηρείτε και δεν συμμορφώνεστε μ' αυτές τις οδηγίες και συστάσεις! Βεβαιωθείτε, ότι ο καθένας, ο οποίος χρησιμοποιεί το κρεβατάκι γνωρίζει τις οδηγίες και τις τηρεί.

**Παρατήρηση:** Οι προδιαγραφές και τα χρώματα του προϊόντος μπορούν να διαφέρουν από τις προδιαγραφές και τα χρώματα, που απεικονίζονται στις οδηγίες.

**I. ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ!**

**Παρακαλώ διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.**

**Παρακαλώ κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντικές ερωτήσεις, επειδή περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών κατά την διάρκεια της χρήσης ή της συναρμολόγησης του προϊόντος μπορεί να απειλήσει σοβαρά την υγεία του παιδιού σας και να οδηγήσει σε θάνατο. 1. Προορίζεται για παιδιά έως 0 μήνες.

2. Όταν το παιδί μπορεί να κάθεται, να γονατίζει ή να σηκώνεται μόνο του, το παιδικό κρεβατάκι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται περισσότερο από αυτό το παιδί.

2. Τα μικρά παιδιά δεν πρέπει να αφήνονται να παίζουν κοντά και άμεσα στο παιδικό κρεβατάκι / την κούνια χωρίς επίβλεψη.

3. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το παιδικό κρεβατάκι πρέπει να ασφαλιστεί σε σταθερή θέση, όταν το παιδί είναι χωρίς επίβλεψη εντός αυτού.

4. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το παιδικό κρεβατάκι να μην χρησιμοποιείται, σε περίπτωση που κάποιο εξάρτημα είναι κομμένο ή λείπει.

5. Το παιδικό κρεβατάκι πρέπει να τοποθετηθεί πάνω σε οριζόντιο πάτωμα!

6. Όλα τα μέσα συναρμολόγησης πρέπει να είναι πάντα σφιχτά. Προσέξτε να μην υπάρχουν χαλαρές βίδες, επειδή μέρη του σώματος του παιδιού ή των ρούχων μπορούν να πιαστούν (λωρίδες, κολιέ, κορδέλες για μπιμπερό κ.α.), τα οποία θα αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού.

7. Το σώμα της κούνιας να μην χρησιμοποιείται χωρίς το φέρον πλαίσιο.

8. Το πάχος του στρώματος πρέπει να επιλέγεται με τέτοιο τρόπο, που το κατακόρυφο εσωτερικό ύψος (από την πάνω επιφάνεια του στρώματος μέχρι την πάνω γωνία των πλαϊνών του κρεβατιού) στην υψηλότερη θέση του κάτω μέρους του κρεβατιού να είναι τουλάχιστον 200 χιλ.

9. **ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ!** Το συνολικό πάχος του στρώματος δεν πρέπει να υπερβαίνει 3,8 εκ., ενώ το μήκος και το πλάτος δεν πρέπει να επιτρέπουν κενό, μεγαλύτερο των 2,5 εκ. μεταξύ του στρώματος και του τοιχώματος του παιδικού κρεβατιού και όταν το στρώμα εφάπτεται στα τοιχώματα και στη μία γωνία του καλαθιού.

10. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το παιδικό κρεβατάκι δεν πρέπει να αφήνεται κοντά σε ανοιχτή φλόγα ή σε άλλη δυνατή θερμή πηγή θερμότητας, π.χ. ζεστό καλοριφέρ, σόμπα αερίου κ.α.

11. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην κάνετε καμία αλλαγή ή βελτίωση στην κατασκευή του κρεβατιού, επειδή αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ανατροπή ή βλάβη του κρεβατιού, όσο το παιδί είναι εντός αυτού και το ίδιο να τραυματιστεί.

12. Μην αναρτάτε αντικείμενα και εξαρτήματα στο κρεβάτι, τα οποία δεν εξασφαλίστηκαν από τον κατασκευαστή, επειδή αυτό μπορεί να επηρεάσει την σταθερότητα του κρεβατιού και την ασφάλεια του παιδιού σας. Το ίδιο μπορεί να πιάσει το πόδι του, να μπερδευτεί και αυτό να οδηγήσει σε πνιγμό.

13. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε εάν υπάρχουν μέρη με βλάβη, σπασμένα μέρη, κομμένα μέρη ή μέρη, τα οποία λείπουν. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε τέτοιες βλάβες, παρακαλώ σταματήστε την χρήση του κρεβατιού, μέχρι την αποκατάσταση της βλάβης και των σπασμένων μερών.